

# L'Écho de Saint-François

SEPTEMBRE 2022

DE-LA-RIVIÈRE-DU-SUD

VOL. 30 N°9



534, chemin St-François Ouest  
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud (Québec) G0R 3A0

Tél. et fax: 418-259-2177  
echosf@videotron.ca  
www.echosf.org

### VEUILLEZ NOTER

La date de remise des articles, des publicités et des petites annonces est le 22 septembre 2022.

### ADMINISTRATEURS

|                  |                 |          |
|------------------|-----------------|----------|
| Herman Pelletier | Président       | 259-7932 |
| Valérie Savoie   | Vice-présidente | 259-2292 |
| Jacques Lacroix  | Trésorier       | 523-9743 |
| Raynald Laflamme | Secrétaire      | 717-2659 |

Directeur  
Joanie Corriveau

PUBLICITÉ  
Raynald Laflamme

PETITES ANNONCES  
Jacques Lacroix  
COMPTABILITÉ  
Laurence Hallé

MAQUETTE ET MISE EN PAGE  
Raynald Laflamme, Pierre Cauffopé

MONTAGE PREMIÈRE PAGE  
Raynald Laflamme

TRAITEMENT DE L'INFORMATION TEXTUELLE  
Raynald Laflamme

PHOTOGRAPHE  
Jean Dominique Rousseau

ABONNEMENT  
Jacques Lacroix

RECRUTEMENT ET MEMBERSHIP  
Herman Pelletier

IMPRESSION  
Impressions Credo

*L'Écho de Saint-François est soutenu par  
le ministère de la Culture et des Communications*

Culture  
et Communications

Québec

# Journal réalisé bénévolement communautaire

Les lettres et les articles doivent être dûment signés par leurs auteurs.

De plus, le journal se réserve le droit de rejeter toute lettre à caractère libelleux ou encore de l'abréger ou de la corriger avant publication.

### TARIFS PUBLICITAIRES 2022

|                                       | Coût mensuel | Coût annuel |
|---------------------------------------|--------------|-------------|
| Carte affaires                        | 48,00\$      | 260,00\$    |
| Quart page                            | 60,00\$      | 380,00\$    |
| Demi-page                             | 100,00\$     | 632,00\$    |
| Page                                  | 125,00\$     | 1 125,00\$  |
| Couvert C4 couleurs                   | 155,00\$     | 1 250,00\$  |
| Demi-Bandeau 1 <sup>re</sup> couleurs | 105,00\$     | 675,00\$    |
| Bandeau 1 <sup>re</sup> couleurs      | 155,00\$     | 1 250,00\$  |

Petite annonce 4,00\$

### ABONNEMENT

|           |        |         |
|-----------|--------|---------|
| Extérieur | 4,00\$ | 35,00\$ |
| USA       | 5,00\$ | 45,00\$ |

Les taxes TPS-TVQ sont applicables

Tarifs valide pour les annonceurs locaux. Pour les annonceurs provinciaux, merci de communiquer avec Cynthia Fournelle à CPS Média: cfournelle@cpsmedia.ca

Distribué gratuitement à toutes les adresses de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud (G0R 3A0).

Tirage: 735 copies, 11 numéros/an

### NOS DE TÉLÉPHONE IMPORTANTS

Ambulance et Feu ..... 911  
Municipalité.....418-259-7228

**AMECQ**  
ASSOCIATION DES MÉDIAS ÉCRITS  
COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC





**Une communauté en action  
maintenant sur le Web  
[www.echosf.org](http://www.echosf.org)**

## SOMMAIRE

|                                                                                    |          |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Début de l'année pastorale.....                                                    | 4        |
| Un appel est lancé aux moins de 35 ans .....                                       | 5        |
| Culture et Communications Québec et L'Écho de Saint-François investissent ici..... | 5        |
| Une communauté en action.....                                                      | 8        |
| Achetez localement, encouragez nos annonceurs .....                                | 8        |
| Mot du maire .....                                                                 | 9        |
| 6e édition du Gymkhana du Ranch Chez Polo .....                                    | 9        |
| Les OBV du Québec, plus que jamais tournés vers l'action .....                     | 10       |
| Sont retournés vers le Père .....                                                  | 12       |
| Une rentrée scolaire sous fond de distractions à La Francolière.....               | 13       |
| Histoire et patrimoine d'ici — La Fonderie Athanase Gaulin.....                    | 14-15    |
| Des bancs d'école à l'assiette .....                                               | 16       |
| La chronique du pompier — Brûlage à ciel ouvert .....                              | 16       |
| Frédéric Jean réagit au départ de Marie-Eve Proulx .....                           | 17       |
| Une formation professionnelle en meunerie artisanale sera offerte.....             | 18       |
| Subventions suspendues aux programmes de rénovation .....                          | 20       |
| La chèvre & le chou, c'est l'un en brocoli! .....                                  | 20       |
| CONCOURS! 500\$ de produits locaux à gagner! C'est pas « chou » ça? .....          | 21       |
| Canton 600 — Toujours aussi populaire auprès des familles .....                    | 22-23    |
| Tournée des vainqueurs 2022 – 1 143\$ ramassés à Saint-François .....              | 25       |
| La Municipalité fait l'acquisition de deux filets de soccer .....                  | 26       |
| Pourquoi pas deux villages?.....                                                   | 27       |
| Critique littéraire – L'âge comme ancre.....                                       | 28       |
| Bonne nouvelle pour les sudfranciscois.....                                        | 31       |
| Membres 2021-2022 .....                                                            | 31       |
| L'Écho municipal.....                                                              | 12 pages |



## **Billy Talent, c'est le 10 septembre!**

Le 10 septembre, Montmagny écrira une page d'histoire en accueillant la formation punk rock canadienne BILLY TALENT et le Steve Hill band, qui assurera la première partie de ce spectacle à grand déploiement.

C'est donc le samedi 10 septembre prochain à 20 h, la Ville de Montmagny, en partenariat avec les Arts de la scène (ADLS) et le journal L'Oie Blanche, tiendra dans son aréna le plus gros spectacle musical jamais présenté pour clore de façon retentissante les festivités du 375<sup>e</sup> amorcées en 2021!

Bien que les places dans les zones VIP soient toutes comblées, d'excellents billets au parterre (95,75\$) et dans les gradins (90,75\$) sont encore disponibles pour assister à ce spectacle de calibre mondial. On peut se les procurer via la billetterie des ADLS au [adls.ca](http://adls.ca).

Tous les détails sur la venue de Billy Talent à Montmagny au [ville.montmagny.qc.ca/375](http://ville.montmagny.qc.ca/375) ou sur la page Facebook des Fêtes. Les Fêtes du 375<sup>e</sup> de la Seigneurie de la Rivière-du-Sud, une présentation de Desjardins! 🍷

**Source : Émilie Laurendeau | Communications Montmagny**

# BMR

# Avantis

Coopérative

## **Pour tous vos travaux de rénovation**

**QUINCAILLERIE - MATÉRIAUX - PEINTURE**

[www.avantis.coop](http://www.avantis.coop)

# Début de l'année pastorale

*Nous voici à la fin de l'été, à l'entrée scolaire, la fin des vacances, le retour au travail et le début de l'année pastorale. Cette année sera on l'espère, plus tranquille pour les virus et plus riche en rassemblements familiaux et d'Église.*

Les parcours en catéchèses, seront adaptés et différents selon les besoins et à la demande de notre Pape François. Comme les années passées, nous communiquerons avec les jeunes, par l'école et par Internet. Pour les préparations au Baptême, et les parcours spéciaux, comme les catéchèses pour adultes, vous pourrez téléphoner au bureau de la fabrique ou au numéro 418-259-7041.

Les propositions pour célébrer le dimanche de la catéchèse 2022 se situent dans la foulée de la symbolique de la parole déployée en 2021, et s'enrichissent de la dimension de l'écoute.

Dans la catéchèse et la liturgie, entre autres, il s'agit de tendre l'oreille pour se rendre plus attentif à la Parole de Dieu, afin qu'elle résonne dans nos vies. La Bible té-

moigne d'un Dieu à la Parole créatrice et agissante, qui entend les cris de son peuple. L'écoute de cette Parole nous appelle à tendre l'oreille aux personnes qui nous sont proches, comme à celles qui sont loin, différentes ou exclues et qui demandent à être entendues, accueillies avec bienveillance. Se sentir écouté permet de parler plus librement. Dans la conversation ou le dialogue, parole et écoute se répondent et se relancent mutuellement, construisant des relations, une solidarité, la communion.

Une très belle année scolaire et pastorale pour tous. ☺

**Source: Fabienne Blais**  
**Agente de pastorale**



## ON EMBAUCHE!

Postulez pour vous joindre à notre équipe dynamique dans un contexte sécuritaire!



rh@garant.com



418-259-3225



À nos bureaux du  
Lundi au Vendredi

[www.garant.com](http://www.garant.com)



On vous facilite la tâche<sup>™</sup>



Un appel est lancé aux moins de 35 ans

## Culture et Communications Québec et L'Écho de Saint-François investissent ici

Le journal communautaire L'Écho de Saint-François réalisera en 2022-2023 un important projet de renouvellement de son lectorat grâce à une aide de 46 476\$ provenant de la Mesure d'aide ponctuelle pour les médias communautaires du ministère de la Culture et des Communications.

Le projet dispose d'une enveloppe globale de près de 62 000\$ grâce à des fonds accumulés par le journal au cours de années. La réalisation du projet a été confiée à Monsieur Raynald Laflamme déjà impliqué dans la production du média écrit depuis 29 ans.

L'objectif poursuivi est de développer de nouveaux contenus en recherchant les moyens de diffusion les plus appropriés auprès de son lectorat de moins de 35 ans. Les publics-cibles visés sont les **9-12 ans**, les **13-17 ans** et les **18-35 ans**. L'Écho de Saint-François s'attend au terme du projet être en position pour renouveler et consolider son offre d'information dans la communauté sudfranciscoise pour les années à venir. Ceci devrait se traduire par une prise en main du média par les plus jeunes acteurs de la communauté.

Concrètement, les activités menées en cours de réalisation sont, dans l'ordre: des consultations auprès des trois publics-cibles, l'analyse des résultats de consultations, le développement de contenus liés à des moyens de communication les plus appropriés et la mise en opération de ces mêmes moyens de communication recherchés par le lectorat sudfranciscois. Ces moyens de communication seront diffusés sous forme de pilote et seront, en toute fin

de projet, évalués au niveau leurs retombés.

Le projet fera appel aux gens de Saint-François dans ces phases de consultation, de création de contenus et de réalisation de pilote. Des leaders dans les trois publics-cibles seront interpellés au cours des prochains mois.

«Beaucoup de journaux, y compris les journaux communautaires, cherchent aujourd'hui comment répondre aux attentes de leurs lecteurs. Ce projet représente un outil formidable pour nous, gens de Saint-François. Il faut que vous puissiez nous dire ce que vous souhaitez comme contenus et nous faire savoir comment vous désirez recevoir ces mêmes contenus. Aidons-nous tous ensemble à créer un meilleur média.»

- Herman Pelletier, président de L'Écho de Saint-François



**BIÈRES DE  
MICROBRASSERIE**

PLUS DE 50 VARIÉTÉS

Découvrez nos fruits et légumes



Propane Rapid Gaz  
Point de dépôt et cueillette Purobor

Alimentation  
ST-FRANÇOIS

LUNDI AU MERCREDI — 6 h à 20 h  
JEUDI AU VENDREDI — 6 h à 21 h  
SAMEDI — 7 h à 21 h  
DIMANCHE — 7 h à 20 h

Chloé et Simon-Pierre pour vous servir

f Dépanneur Servi-Express St-François

418-259-1234

335, ch. St-François Ouest, Saint-François

ZONE BONBONS



Surveillez nos offres de mets préparés en épicerie  
Notre comptoir viande vous attend



**SAQ**

AGENCE

Café

# TRANSPORT LECOMTE

SPÉCIALISTE TRANSPORT NUTRITION ANIMALE

Pascal Lecomte prop.

## VOTRE EMPLOI on y travaille ensemble

- Recherche d'emploi
- Orientation de carrière
- Coaching de carrière
- Service de placement

### C.a.R.e.

Centre d'aide et de recherche d'emploi  
MONTMAGNY - L'ISLET

Montmagny | Saint-Fabien-de-Panet  
Saint-Pamphile | Saint-Jean-Port-Joli

418 248-9559  
1 877 337-9559  
lecare.ca  



## Promenade gourmande

17 ET 18 SEPTEMBRE 2022  
DE 10 H À 16 H

Montmagny et les Îles

### 12 ARRÊTS SUR 2 JOURS

Partez à la rencontre des producteurs, des transformateurs et des exposants participant à la Promenade gourmande de Montmagny et les Îles! À vélo, en auto ou en bateau, suivez les parcours suggérés et profitez des dégustations, des visites guidées, des animations et des rabais proposés durant ce weekend gourmand!

**promenadegourmande.ca**  
1 800 463-5643



### Emballages LM recrute

- Journalier de production
- Opérateur de production
- Conducteur de chariot élévateur
- Entretien des cours et bâtiments
- Superviseur de production
- Représentant des ventes internes
- Généraliste en ressources humaines

**RH@EMBALLAGESLM.COM**  
418-259-7710 POSTE 254

Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, G0R 3A0



# Élections provinciales 3 octobre 2022

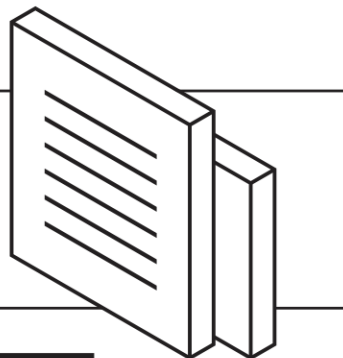
**Du 12 au 29 septembre** Inscrivez-vous sur la liste électorale ou modifiez votre inscription

- Pour voter, vous devez être inscrite ou inscrit sur la liste électorale.
- Vérifiez si vous l'êtes sur l'avis d'inscription reçu par la poste ou sur notre site Web, à l'adresse [www.elections.quebec/verifiez](http://www.elections.quebec/verifiez).
- Si votre nom n'est pas sur la liste ou si vous constatez une erreur, présentez-vous à l'adresse indiquée sur votre avis\*.
- Apportez une ou plusieurs pièces d'identité qui, ensemble, indiquent votre **nom**, votre **date de naissance** et votre **adresse**.
- Les 23, 24, 27, 28 et 29 septembre, vous pourrez voter par la même occasion\*.

## Nouveauté

Jusqu'au 19 septembre à 21 h, vous pouvez faire une demande en ligne pour modifier votre inscription ou pour vous inscrire à la liste électorale à l'adresse [www.elections.quebec/inscription](http://www.elections.quebec/inscription).

**N'attendez pas le 3 octobre pour vous inscrire sur la liste, il sera trop tard !**



**Les 25 et 26 septembre, de 9 h 30 à 20 h**

## Votez par anticipation

- Vérifiez l'adresse de votre bureau de vote par anticipation sur l'avis d'inscription reçu par la poste ou sur notre site Web, au [www.elections.quebec/ou-quand](http://www.elections.quebec/ou-quand)\*

**Le 3 octobre, de 9 h 30 à 20 h**

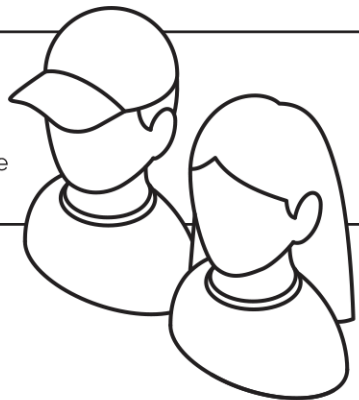
## Votez le jour des élections

- Vérifiez l'adresse de votre bureau de vote sur la carte de rappel **jaune** reçue par la poste ou sur notre site Web, au [www.elections.quebec/ou-quand](http://www.elections.quebec/ou-quand)\*

Apportez l'une des cinq pièces d'identité requises pour voter (permis de conduire du Québec, carte d'assurance maladie du Québec, passeport canadien, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces canadiennes).

## Vivez la démocratie en famille !

Vous avez de jeunes enfants ? Initiez-les à la démocratie en les accompagnant aux petits bureaux de vote. Installés dans chaque lieu de vote, les petits bureaux de vote permettent aux enfants de répondre à une question spécialement conçue pour eux. Découvrez cette question au [www.elections.quebec/petitsbureaux](http://www.elections.quebec/petitsbureaux).



## Pour en savoir plus

- Rendez-vous sur notre site Web, au [www.elections.quebec](http://www.elections.quebec) ;
- Communiquez avec nous :
  - par téléphone, au **1 888 ÉLECTION** (1 888 353-2846) ;
  - par courriel, à l'adresse [info@electionsquebec.qc.ca](mailto:info@electionsquebec.qc.ca) ;
  - par texto, au **868372** (VOTEQC) (des frais standards s'appliquent).



\*Tous les lieux où vous pouvez voter par anticipation sont accessibles et la majorité des lieux où vous pouvez voter le 3 octobre le sont aussi. Pour en savoir plus sur les critères d'accessibilité de chaque lieu, consultez le [www.elections.quebec/ou-quand](http://www.elections.quebec/ou-quand). Si votre lieu de vote ne répond pas à vos besoins, communiquez avec votre directrice ou directeur du scrutin pour demander l'autorisation de voter dans un autre lieu de votre circonscription.

**Le 3 octobre, on inverse la tendance.  
Tout le monde vote.**

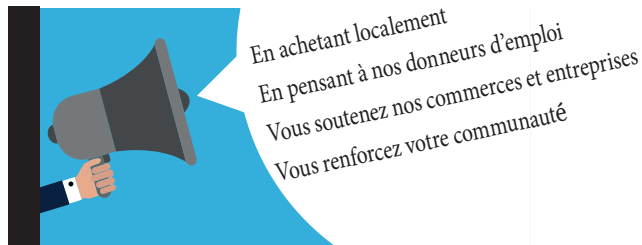
 **élections  
Québec**

RÉPERTOIRE DES COMITÉS / ASSOCIATIONS / ORGANISMES COMMUNAUTAIRES



Les organismes sont invités plus que jamais à faire connaître leurs activités et à soumettre des textes d'intérêt. *L'Écho de Saint-François* est un partenaire du développement de vos affaires. Soyez bavards, parlez de vous!

|                                             |                            |                               |
|---------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| Association de baseball .....               | David Thibault .....       | davetibo@telus.net            |
| Association de soccer .....                 | Jean-Pierre Laflamme ..... | 418-259-2650                  |
| Bibliothèque Bonneau-Chabot .....           | Danielle Boulé .....       | patrimoine.st-franc@oricom.ca |
| Bibliothèque du rocher .....                | Patricia Leblanc .....     | 418-259-7626                  |
| Centre Gym Santé .....                      | Mario Marcoux .....        | mariomarcoux@hotmail.com      |
| Cercle des fermières .....                  | Monique Fiset .....        | fedtresoriere06@outlook.com   |
| Club de Fer .....                           | Richard Côté .....         | 418-259-2601                  |
| Club de pétanque .....                      | Lise Caron .....           | 418-259-7330                  |
| Comité d'embellissement .....               | Agathe Beaumont .....      | agathe.beaumont@icloud.com    |
| Comité sports et loisirs .....              | Jean-Pierre Laflamme ..... | loisirs@stfrancois.ca         |
| Comptoir d'entraide .....                   | Lorraine Lamonde .....     | 418-259-2433                  |
| Garde Paroissiale .....                     | Marc André Bonneau .....   | 418-259-2977                  |
| Journal L'Écho .....                        | Raynald Laflamme .....     | echosf@videotron.ca           |
| La Fabrique .....                           | Ginette P. Coulombe .....  | fstfs@videotron.ca            |
| Club FADOQ Saint-François .....             | Yves Laflamme .....        | 418-259-7949                  |
| Les Habitations Patrimoniales .....         | Jacques Boulet .....       | patrimoine.st-franc@oricom.ca |
| Pompiers & Premiers répondants .....        | Jacques Théberge .....     | jtnb@videotron.ca             |
| Société de conservation du patrimoine ..... | Jacques Boulet .....       | patrimoine.st-franc@oricom.ca |
| Vie Active .....                            | Elisabeth Lapointe .....   | 418-259-7840                  |



- ▲ ABA Construction
- ▲ Autobus L.S.B.C. inc.
- ▲ Bernard Généreux
- ▲ BMR Avantis
- ▲ C.A.R.E. Montmagny-L'Islet
- ▲ Caisse Desjardins de la MRC de Montmagny
- ▲ Centre d'aide et de recherche d'emploi de Montmagny-L'Islet
- ▲ Centre de services scolaires de la Côte-du-Sud (Double Parcours)
- ▲ Collège Dina-Bélanger
- ▲ Dépanneur Servi Express
- ▲ Emballages LM
- ▲ Encans Boulet inc.
- ▲ Ferme horticole Lajoie
- ▲ Fontaine Picard
- ▲ Forage J. & R. Cloutier inc.
- ▲ Garage Corriveau Mario Tech
- ▲ Garage GGB

- ▲ Garage MTY
- ▲ Garant
- ▲ Ghislain Vézina Entrepreneur élec.
- ▲ Havre des femmes
- ▲ Impression Credo
- ▲ JRM
- ▲ La Chèvre et le Chou
- ▲ La Maison Funéraire Laurent Normand
- ▲ Lalimec Usinage Soudure
- ▲ Laurence Hallé TA
- ▲ Luc Blais Blanchisseur
- ▲ Lucie Lachance notaire
- ▲ MRC de Montmagny (Promenades Goumandes)
- ▲ Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud
- ▲ MS2 Contrôle
- ▲ MTY Express
- ▲ OK Pneus André Ouellet
- ▲ Promutuel Assurance
- ▲ Produits métalliques Roy
- ▲ Proxim
- ▲ Restaurant L'Arrêt Stop
- ▲ Rinfret Volkswagen
- ▲ Service de réparation JP
- ▲ Toiture Innovatoit
- ▲ Transport Lecomte
- ▲ Vallée des prairies
- ▲ VTT
- ▲ Weed Man ☘



Chers citoyens et citoyennes,

L'équipe des travaux publics est désormais sous la gouvernance de Monsieur Félix Paré nouveau responsable des travaux publics. Félix cumule déjà plusieurs années en tant qu'opérateur. La municipalité lui souhaite beaucoup de succès dans ses nouvelles fonctions.

Nous travaillons jour après jour à améliorer les processus et les façons de faire afin de rendre la meilleure expérience possible aux citoyens! Nous avons embauché à contrat Madame Johanne Cyr à titre d'agente de projet. Forte d'une très bonne expérience et d'une excellente connaissance du milieu, le conseil envisage que Mme Cyr puisse mener à terme positivement les mandats qui lui seront confiés. Bienvenue dans l'équipe!

Le terrain de jeux a pris fin sur une bonne note! Nous avons eu cette année beaucoup de commentaires positifs. Félicitations aux responsables et aux animateurs, vous avez relevé le défi avec brio.

Les travaux d'ascenseur à la maison de la paroisse battent leur plein! Tous ont hâte de voir le résultat!

Le comité d'embellissement a, pour la deuxième année, intégré à même les plates-bandes, de bon fruits

## Mot du maire



et légumes en formule «libre-service». Excellente idée, en plus d'embellir la municipalité, les citoyens peuvent y cueillir des denrées! Félicitations pour cette initiative!

Le Canton 600 a eu lieu le 9 juillet. Toujours très courue, cette activité annuelle a attiré participants et spectateurs. À bord de bateaux de fortune, plusieurs braves ont réussi pour la plupart le parcours de 600 pieds sans couler à pic dans le fond de l'étang! Belle activité qui sera certainement de retour l'an prochain!

Bon mois de septembre!

**Frédéric Jean, Maire**

**Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud**

Avis aux lecteurs — Le journal offre gratuitement cet espace à la disposition de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud.

### 6<sup>e</sup> édition du Gymkhana du Ranch Chez Polo

 Collaboration spéciale Nicole Labonté

## Un événement rassembleur qui grossi année après année

Lors de la fin de semaine du 13 et 14 août dernier, il s'est déroulé la 6<sup>e</sup> édition de l'événement Gymkhana sur les lieux de l'écurie situé dans notre beau village Saint-François. Cet événement est devenu un arrêt apprécié auprès des membres de l'association du Club équestre western de la Rive-Sud (CEWRS). Le Ranch Chez Polo est le 3<sup>e</sup> arrêt sur un total de 5 événements qui compose leur saison. On y dénombre une moyenne d'une soixantaine de cavaliers par jours qui parcourent la région pour démontrer leurs habilités de leurs montures en symbiose avec elles.

Cette année, le traditionnel souper du samedi soir, qui rassemble cavaliers et spectateurs a été concocté par notre commerce local Alimentation St-François. Simon-Pierre et son équipe nous ont préparé un menu composé de saucisses maison et ses accompagnements. Pour le dessert, l'entreprise Les K sucrés, situé à Saint-Paul-de-Montminy, nous a préparé un lot de cupcakes et offert une belle variété de macarons.

Plusieurs commanditaires nous ont permis d'améliorer les attractions sur le site. La location d'un jeu gonflable à fait fureur auprès des jeunes familles des compétiteurs et spectateurs.



*Voilà une jeune participante et sa monture qui font preuve de leur maîtrise dans la classe Débutants barils.*

Un gros merci à nos commanditaires

2022: - Belgirard  
- Hoffman distribution M.G - Centre de l'auto Guy Alain  
- Clinique vétérinaire Saint-Vallier - Distribution agricole Bellechasse.

Le Gymkhana présenté à Saint-François est un événement rassembleur qui grossi année après année avec la fabuleuse équipe de pensionnaires et clients de l'écurie du Ranch Chez Polo! On se donne rendez-vous pour l'année prochaine. 🍀

# Les OBV du Québec, plus que jamais tournés vers l'action



*Avec l'entrée en vigueur, le 12 mai dernier, d'un changement législatif renforçant notamment l'application des lois en matière d'environnement, de sécurité des barrages et de gestion responsable des pesticides, les organismes de bassins versants (OBV) du Québec ont été sanctionnés pour la gestion intégrée des ressources en eau et sont maintenant reconnus comme «des acteurs qui favorisent le passage à l'action.»*

 par Raynald Laflamme

Québec a reconnu le caractère «collectif» des ressources en eau favorisant et une meilleure gouvernance de l'eau et des milieux associés fixant ainsi le rôle attribué aux organismes de bassins versants.

«À partir de maintenant, soutient Mathieu Madison, président du Regroupement des organismes de bassins versants du Québec (ROBVQ), les OBV du Québec auront aussi le mandat clair de mobiliser les acteurs de l'eau et du territoire vers un passage à l'action pour favoriser la cohérence et la mise en œuvre du plan directeur de l'eau. Ils pourront officiellement soutenir les organismes publics et privés identifiés dans les plans directeurs de l'eau en créant des partenariats, en les soutenant dans l'application réglementaire et en les aidant dans la recherche de financement pour la réalisation des actions, par exemple. Pour le ROBVQ, cette modification législative est une preuve de la volonté gouvernementale que des actions concrètes soient posées pour protéger nos ressources collectives en eau.»

Dans son mot du président publié le 1er juin, Mathieu Madison rappelle que «depuis 20 ans, les OBV du

Québec travaillent en concertation avec les acteurs de leur milieu pour élaborer et mettre à jour un plan directeur de l'eau et en suivre la mise en œuvre». Ce processus sera répété afin de bénéficier d'une information mise à jour servant à ajuster les pratiques en fonction des connaissances acquises.

Le ROBVQ espère maintenant que la volonté exprimée par Québec se reflète dans le soutien financier qui sera accordé pour la mise en œuvre des plans directeurs de l'eau. « Notamment, mentionne Mathieu Madison, nous souhaitons ardemment que le Programme de soutien régional aux enjeux de l'eau (PSREE), issu du plan d'action 2018-2023 de la Stratégie québécoise de l'eau 2018-2030 (SQE 2018-2030) soit reconduit.»

Sur le territoire, l'**OBV de la Côte-du-Sud** est l'organisme responsable de la gestion intégrée des ressources en eau. 

On est prêt!  
Et vous?

#semelajoie

[www.famillelajoie.com](http://www.famillelajoie.com)

Jardiner. Aménager. Entretenir. Apprendre.

Saint-Vallier | 418.884.3124



**TOITURE INNOVATOIT**  
UN TOIT DURABLE • UN SERVICE IMPECCABLE

FERBLANTIERIS COUVREURS  
BARDEAUX D'ASPHALTE ET D'ACIER  
TOIT MÉTALLIQUE  
DÉNEIGEMENT DE TOITURE  
REVÊTEMENT EXTÉRIEUR



[INNOVATOIT.COM](http://INNOVATOIT.COM) 

418.554.4352  24/7

# DOUBLE PARCOURS ✓

Tu rêves de faire la formation professionnelle  
mais tu n'as pas les préalables scolaires?  
Inscris-toi au programme **Double parcours!**



Evens au centre d'éducation des adultes

16 ans  
et plus



Evens au centre de formation professionnelle

Obtiens ton diplôme d'études  
professionnelles

- Boucherie de détail
- Service de la restauration
- Mécanique automobile
- Usinage
- Tôlerie
- Comptabilité
- Secrétariat
- Opération d'équipements de production

Tu fréquenteras deux écoles : le centre d'éducation des adultes de Montmagny - L'Islet-Nord  
ET le Centre de formation professionnelle de l'Envolée. Pas plate, du tout!

Commence ta formation dès que tu le souhaites, de septembre à avril!

Inscription et information

Fanny Létourneau

418 248-2370 poste 4753

fanny.letourneau@cscotesud.qc.ca

L'alternance entre la formation  
professionnelle et la formation  
générale permet de garder ta  
motivation tout au long de ton  
parcours.

En plus, tu pourras faire des liens  
entre les matières et ton métier!



Centre d'éducation  
des adultes de  
Montmagny - L'Islet-Nord



Centre de formation  
professionnelle  
de l'Envolée

Centre  
de services scolaire  
de la Côte-du-Sud

Québec



## Sont retournés vers le Père

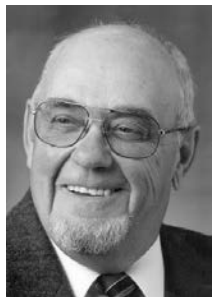
**Monsieur Moïse Picard**, natif de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud



décédé entouré de sa famille le 30 juin 2022 à l'âge de 79 ans. Il était conjoint de Mme Élisabeth Proulx. Il était le fils de feu Léopold Picard et de feu Simone Théberge. Il demeurait à Montmagny. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe Élisabeth, les filles de cette dernière Cindy (François Gosselin), Annie (Michel Daraïche),

ses frères et sœurs) Léo (feu Juliette Vézina), Eugène (Jacqueline Godbout), Gabriel, Lorette (Raymond Gourgues), Rémi (Jacinthe Théberge), Laurence (Alexandre Faber), Rachel, Sylvie (feu Raymond Pelletier), François (Johanne Chabot), Germain, Simon (Marielle Doyon), Nathalie, Brigitte (Pierre Desroches), Il était le beau-frère de feu Roger Proulx (feu Lise Gauthier), Fernand Proulx (Francine Leclerc), Raynald Proulx (Claire Trottier). Sont également touchés par son départ ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Une célébration hommage a eu lieu le dimanche 7 août à la salle commémorative du Complexe funéraire Laurent Normand. Les cendres ont été déposées au cimetière de Montmagny. ☪

**Monsieur Jacques Dumas**, ex-maire de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud et préfet de la MRC de Montmagny décédé le 1<sup>er</sup> juillet 2022 à



l'âge de 88 ans à son domicile. Il était l'époux de madame Renée Aubé. Il était le fils de feu monsieur Ovide Dumas et de feu dame Berthe Couillard. Il demeurait à Berthier-sur-Mer. Il laisse dans le deuil outre son épouse Renée, sa fille) Martine, ses fils) Bernard (Lohry-Louise Dubé), Claude (Nathalie Desaulniers), Stéphane (Chantal Blanchette), ses petits-enfants) Geneviève (Robin Verrault), Marjorie (Antoine Gagnier),

Mélissa, Charles (Sophie St-Pierre), Isaac, Rosalie, Justine, Dominique, Camille. Simon et Bryan, ses arrière-petits-enfants) Nathaniel, Laurent, Henri, Saul, ses frères et sœurs) feu Réal (feu Gisèle Lefèvre), feu Laurette, feu Bertrand (feu Marguerite Caouette), feu Denis (Denise Carrier), Isabelle et Norbert (Marquise Maltais), ses beaux-frères et belles-sœurs) Jean-Guy (feu Élisabeth Dutil), Feu Gabriel (Denise Langlois), André (feu Ginette Gaudreau), Claudette (feu André Gaudreau), Jacques (Micheline Campagna), ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s, particulièrement son cher ami Réjean Joncas. Le service religieux a été célébré le samedi 6 août en l'église Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud. Les cendres seront déposées au Columbarium Laurent Normand. Les cendres ont été déposées au Columbarium Laurent Normand. ☪



**Monsieur Paul-Oscar Blais** décédé le 3 juillet 2022 à l'âge de 92 ans à l'Hôpital de Montmagny. Il était l'époux de madame Yolande Blais. Il était le fils de feu Joseph Z. Blais et de feu Marie-Anne Guillemette. Il demeurait à Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud. Il laisse dans le deuil outre son épouse Yolande, ses enfants)

Étienne, Fabienne (Alfred Labonté), Éliane (Jean Audet), Anita (Alain Descôteaux), Rolande, ses 11 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants, il était le frère de) feu Sœur Alice, feu Béatrice (feu Euclide Blouin), feu Jeanne (feu Ernest Gaumond), feu Cécile (feu Roland St-Pierre), feu Edmond (feu Antoinette St-Pierre), feu Marie-Paule (feu Marius Bolduc), feu Yvette (feu Camille Morency), feu Anne-Marie (feu Jean-Charles Gagnon), feu Antonia (feu Albert Blais), ses beaux-frères et belles-sœurs) feu Albert (feu Antonia Blais), feu Lucien (feu Laurette Blais), feu Lucienne, feu Philias (feu Colette Blais), Maren l'église de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud et de là au crématorium. Les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière de Saint-François. Rose (feu Jean-Guy Roy), feu Yvonne, feu Gérard, Monique (René Fiset), feu Agathe, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Le service religieux a été célébré le samedi 16 juillet 2022 en l'église de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud. Les cendres ont été déposées au cimetière de Saint-François. ☪



**Monsieur Wellie Garant**, natif de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, décédé le 18 juillet 2022 à l'aube de ses 93 ans à l'Hôpital de Montmagny. Il était l'époux de madame Simonne Martineau. Il était le fils de feu monsieur Théophile Garant et de feu Dame Hermina Laflamme. Il demeurait à Montmagny. Il laisse dans le deuil, outre son épouse

Simonne, ses enfants) Sylvain (Julie Legros), Richard (Michèle Beaulieu), Marie-Claude (Benoît Poitras), ses petits-enfants) Marie-Michèle (Jean-François Picard), François-Pier (Patrice Corriveau), William (Sophie Michaud), Andréanne (Dany Fortin), Simon-Pierre (Kariane Lemay), ses arrière-petits-enfants) Florence, Benjamin, Alex, Léanne et Tom, son frère Jean-Paul (feu Ghislaine Hardy) et il est allé rejoindre) feu Georges, feu Émilien, feu Luc, feu Maurice, feu Charles, feu Robert, feu Gérard, feu Alida, feu Lucienne, feu Gracia, ainsi que leur conjoint(e). Il laisse dans le deuil ses belles-sœurs de la famille Martineau) Céline et Louise (feu Clermont Lecomte), Colette (Auguste Boulet) et il est allé rejoindre) feu Prudent (Suzanne St-Pierre), feu Jérôme (feu Claudine Naud), feu Monique (Réal Blais), feu Réal (France Simard), feu Diane (Raynald Renaud). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Une pensée spéciale à ses voisins et amis, qui ont eu une grande importance dans la vie de Wellie et sa famille) feu Fernand Bernier et sa conjointe Monique Boutet, feu Henriette Lord et Roland Gaumond. Le service religieux sera célébré le samedi 3 septembre en l'église Saint-Thomas-de-Montmagny. Les cendres seront déposées au Columbarium Laurent Normand. ☪

# Une rentrée scolaire sous fond de distractions à La Francolière

Les 152 élèves inscrits à l'école primaire La Francolière ont effectué hier, le 30 août, leur retour en classe pour un calendrier de 180 jours de classe qui prendra fin le 22 juin 2023.

Cette rentrée se fait cette année sous fonds de travaux inscrits au Plan québécois des infrastructures (PQI) en éducation d'un montant global de 2,605,400\$ pour 2022-2023. Le montant des travaux de maintien d'actifs à La Francolière n'est pas inscrit au PQI puisque ces travaux sont sous la barre des 20M\$. Seulement trois écoles en Chaudière-Appalaches dépassent ce plancher.

Les travaux qui ont cours et dont l'échéance n'est pas connue de *L'Écho* seront au début une distraction pour les élèves et le personnel. Ces travaux touchent notamment l'isolation et la fenestration de l'édifice dont la construction remonte aux années 80.

Une autre source de souci vient de disparaître, cette fois, pour les parents. Le 25 août une entente de dernière minute est intervenue entre Québec et la Fédération des transporteurs par autobus. Grâce à cette entente, le



*Des travaux d'infrastructures sont en cours de réalisation à l'école primaire La Francolière.*

transport scolaire a été assuré dès la rentrée.

Les élèves inscrits en 2022-2023 sont répartis dans les classes suivantes :

- ☆ 1 classe maternelle 4 ans
- ☆ 2 classes maternelles 5 ans
- ☆ 1 classe 1<sup>re</sup> année
- ☆ 1 classe 1<sup>re</sup>-2<sup>e</sup>
- ☆ 1 classe 2<sup>e</sup>-3<sup>e</sup>
- ☆ 1 classe 3<sup>e</sup>-4<sup>e</sup>
- ☆ 1 classe 4<sup>e</sup>-5<sup>e</sup>
- ☆ 1 classe 5<sup>e</sup>-6<sup>e</sup>

*L'Écho de Saint-François* souhaite aux élèves, aux enseignants, à la direction et au personnel de soutien une belle rentrée scolaire. Au plaisir de vous lire dès octobre prochain grâce à nos étudiants-reporters. 📷

## Autobus L.S.B.C. inc.

10, chemin des Prairies Est  
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud  
(Québec) G0R 3A0  
Tél. et fax: 418 259-7140  
autobuslsbc@videotron.ca



## Peu importe le p'tit creux



# Mike

**de 11 h à 21 h**

**TOUS LES JOURS**

**JUSQU'À L'ACTION DE GRÂCE**

## 418•259•2447

www.facebook.com/Casse-Croûte-Chez-Mike

**570, chemin St-François ouest**  
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud

# Histoire et patrimoine d'ici —

*L'Écho de Saint-François* publie le dernier d'une série de trois articles faisant revivre les anciennes pratiques locales liées aux métiers des métaux. Grâce à la générosité de Madame Margo Zeron, sous la plume de feu Conrad Gaulin et des souvenirs précieux de feu Jean-Yves Gaulin vous aurez plaisir à découvrir ou à vous remémorer un pan de l'histoire industrielle du milieu du XIX<sup>e</sup> siècle de Saint-François : la Fonderie Athanase Gaulin.

## Produits, Matières Premières, Clientèle

Bien que le cuivre, le bronze et quelques autres alliages aient fait partie des activités de la fonderie, l'Aluminium y a toujours occupé la place prépondérante.

Au début, la production de «batteries» de cuisine, chaudrons, poêles à frire, rôtissoires, cafetières, louches à soupe ou à sauce, etc. était le fer de lance de l'affaire. La clientèle était locale, et se propageait de bouche à oreilles. Qui, à St-François, n'a pas eu dans son trousseau ou en cadeau de noces un ustensile de marque «Cordon Bleu» qui était la marque de commerce de papa ? Tous ces articles étaient produits strictement à partir de lingots d'Aluminium d'une qualité spéciale spécifique pour l'alimentation, provenant directement d'Arvida.

Notons ici que papa n'avait pas d'auto avant 1956. Le téléphone, très primitif, à plusieurs sur la même ligne, arrivé plus tard, n'était pas très propice au brassage des affaires.

Cependant, peu à peu, la demande pour d'autres produits, surtout industriels, s'est développée, d'abord au niveau local. Pour La Manufacture de Meubles Morigeau, spécialisée dans les meubles d'enfants, c'était des tables de chaises-hautes et un nombre incalculable de crochets de patères. Et graduellement la clientèle s'est développée à Montmagny, à l'Islet, à Saint-Jean-Port-Joli, etc.

Pour défricher le marché de Québec, papa partait de temps en temps, en autobus, avec son petit sac contenant quelques échantillons, et allait faire le tour des quartiers industriels. Il y a établi plusieurs bonnes relations qui lui ont valu de nombreuses commandes.

Une certaine clientèle de Montréal lui procurait aussi régulièrement

des commandes. Nous soupçonnons que son expérience précédente, et les contacts qu'il a maintenus avec Auguste, son ancien employeur, et Edouard Laflamme lui ont été bien utiles à ce sujet.

Nous étions aussi très étonnés quand nous découvrions qu'un nouveau client était un Monsieur Anand, de Truro, en Nouvelle-Écosse. Papa en était bien fier, et vous pouvez être assurés qu'il lui a donné son meilleur service.

À l'apparition de la technologie du creusage de puits artésiens, un produit spécial s'est accaparé un immense volume de la production. Papa a eu l'éclair de génie de graver, sur le couvercle de puits, le nom du creuseur qui le lui avait commandé. C'est devenu instantanément un article de publicité, et bientôt tous les creuseurs de puits artésiens du Québec et même des Maritimes et de l'Ontario lui commandaient de couvercles. (papa avait eu la sagesse de graver le sien, son nom, à l'intérieur du couvercle).

Pour ces produits, on utilisait généralement, à moins d'exigences très spéciales, de l'aluminium de recyclage dont quelques ferrailleurs étaient fournisseurs.



**Profitez de conseils sans vous déplacer**

**Rencontrez un conseiller dans le confort de votre salon**

Le service de vidéoconférence Web vous permet d'obtenir des conseils ou d'assurer le suivi de votre dossier tout en optimisant votre temps.

Prenez rendez-vous :  
418 248-4884 ou  
1 877 606-4884

 **Desjardins**  
Caisse de la MRC de Montmagny



# La Fonderie Athanase Gaulin

La production d'articles de cuivre, plus ardue et difficile, s'est limitée à des garnitures de plomberie, pièces de pompes submersibles, points de contact de disjoncteurs et interrupteurs électriques, etc.

## Les Artisans

À son apogée, la fonderie employait jusqu'à 10 employés à temps plein. Papa y a laissé sa santé, déjà vers 1948 on lui avait diagnostiqué une grave maladie pulmonaire qui devait être identifiée à sa mort, en 1968, comme étant une silicose, la maladie des fonderies. Il dû réduire graduellement sa participation aux activités dans l'usine, mais a quand même conservé un intérêt particulier pour la fonte et la coulée, presque jusqu'à la fin. Et il a toujours continué l'administration, la tenue de livres, les représentations, et ses engagements communautaires et sociaux.

Maman, en plus de ses besognes de maison, l'a toujours épaulé et participé de nombreuses façons au fonctionnement de la fonderie. En plus de la fabrication de meules de coton mentionnée plus haut, elle lavait à la main tous les ustensiles de cuisine produits, au moyen d'eau chaude obtenue sur le poêle à bois. Si nécessaire pour la livraison, elle les emballait dans du papier journal et des caisses de carton recyclées. Elle était aussi la Ministre du Trésor, préparait les payes, voyait aux comptes de banques, etc. Et c'est ici une minuscule mention de son apport...

Jean-Yves, notre frère s'est joint à l'équipe en 1952, y a contribué pendant 32 ans. Après la mort de papa, il a continué l'exploitation jusqu'en 1984, quand épuisé lui-même, il a vendu l'entreprise. Je lui rends hommage pour sa généreuse contribution à la reconstruction de

ces souvenirs, dont plusieurs seraient tombés à jamais dans l'oubli, si ce n'eût été de sa mémoire. ☺

Conrad Gaulin



**Les produits métalliques Roy**  
**Fabrication de métal sur mesure**

**52, boul. Morigeau**  
**Saint-François, Montmagny, QC G0R 3A0**

**TÉL.: 418 259-2711**  
**FAX: 418 259-2931**

**www.roymetalinc.com**  
**Nous recrutons**

**FABRICATION DE MOBILIERS DE MAGASIN**  
**ET COMPOSANTES DE MÉTAL SUR MESURE**

Heures réduites au restaurant - manque de personnel

SUIVEZ-NOUS 

## NOUVEL HORAIRE

### RESTAURANT

418.259.7704

#### OUVERT

Lundi et Mardi 6h à 14h  
Mercredi au Dimanche 6h à 20h



### DÉPANNEUR

418.259.7515



#### OUVERT

TOUS LES JOURS 6h à 23h

# Des bancs d'école à l'assiette

*La relève accueille positivement le maintien du programme AgrÉcoles.*

Le projet éducatif «L'agroalimentaire s'invite à l'école (AAIE)» visant à sensibiliser les plus jeunes aux réalités du monde agricole sera offert dans plus d'écoles primaires du Québec grâce à un financement qui assurera son déploiement. L'annonce en a été faite en juin par le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, André Lamontagne, ainsi que par le ministre de l'Éducation, Jean-François Roberge.

 par Raynald Laflamme

C'est à la demande la relève agricole de l'ensemble du Québec que l'agriculture soit intégrée au cursus scolaire au niveau secondaire et primaire que le financement a été reconduit. L'objectif est simple : valoriser la profession d'agriculteur et d'agricultrice tout en soulignant son importance pour la société.

«Nous sommes heureux de voir que l'agriculture continue de faire graduellement son entrée dans le cursus scolaire. Former les jeunes de tous les milieux sur la réalité agricole, c'est central pour valoriser la profession. AgrÉcoles est une initiative parmi plusieurs qui vise à faire connaître l'agriculture aux jeunes. Nous encourageons le gouvernement à continuer de soutenir toutes les différentes initiatives en milieu scolaire qui visent à en apprendre davantage, non seulement sur la production agricole, mais surtout sur le mode de vie des agriculteurs et agricultrices.», mentionnait dans un communiqué de presse Julie Bissonnette, présidente de la Fédération de la relève agricole du Québec et productrice laitière à l'Avenir. 

*La chronique du pompier  
SERVICE INCENDIE  
ST-FRANÇOIS - ST-PIERRE*



## Brûlage à ciel ouvert

 par Jacques Théberge, directeur incendie  
Saint-François et Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud

**Règlement environnemental pour les feux à ciel ouvert :** nous sommes dans l'obligation de ne pas émettre de permis pour des feux qui ne rencontrent pas les lois environnementales. En voici le texte.

**Article 194 du règlement sur l'assainissement de l'atmosphère Q-2, r. 4.1 - Règlement sur l'assainissement de l'atmosphère (gouv.qc.ca) :**

Il est interdit de brûler à l'air libre des matières résiduelles même pour les récupérer en partie, sauf s'il s'agit de branches, d'arbres, de feuilles mortes, de produits explosifs ou de contenants vides de produits explosifs. La présence dans l'environnement de fumées provenant d'une combustion interdite par le premier alinéa est prohibée au sens du deuxième alinéa de l'article 20 de la Loi sur la qualité de l'environnement (chapitre Q-2).

**Note explicative de l'article 194** à la page 390 de ce document : *Guide d'application du Règlement sur l'assainissement de l'atmosphère* (chapitre Q 2, r 4.1) (gouv.qc.ca)

Le présent article restreint le brûlage à l'air libre aux branches, aux arbres et aux feuilles mortes ainsi qu'aux produits explosifs ou aux contenants vides de produits explosifs. Par contre, l'article 195 précise certaines activités qui ne sont pas assujetties à l'interdiction du présent article. Il est donc interdit de brûler à l'air libre (à l'extérieur) des matières résiduelles telles que des ordures ménagères, du bois provenant de démolition, du gazon, du foin, de la paille, etc. Malgré que le brûlage de produits explosifs ou de contenants vides de produits explosifs soit permis, la destruction de ces derniers est régie par la Loi sur les explosifs (L.R.Q, chapitre E-22) et sa réglementation tout comme leur possession, leur conservation, leur vente et leur transport. Les activités mentionnées au premier paragraphe ci-dessus sont toutefois source potentielle de nuisances pour le voisinage. Les responsables de ces activités doivent s'assurer de faire les choses correctement, selon les règles de l'art. Le deuxième alinéa de l'article 20 de la LQE demeure applicable, soit : «La même prohibition s'applique à l'émission, au dépôt, au dégagement ou au rejet de tout contaminant, dont la présence dans l'environnement est prohibée par règlement du gouvernement ou est susceptible de porter atteinte à la vie, à la santé, à la sécurité, au bien-être ou au confort de l'être humain, de causer du dommage ou de porter autrement préjudice à la qualité du sol, à la végétation, à la faune ou aux biens.»

Les sanctions sont d'ordre environnemental, mais la Municipalité peut recourir à des frais pour la sortie des pompiers en incluant l'entraide municipale. Veuillez quand même aviser votre municipalité de vos intentions.

En tout temps, il est primordial d'obtenir un permis de feu à l'exception des feux en foyer avec pare-étincelles qui ne requiert pas de permis de feu. 

# Frédéric Jean réagit au départ de Marie-Eve Proulx

✍ par José Soucy, collaborateur-pigiste

À la suite du retrait de la candidature de la députée caquiste sortante de la circonscription de Côte-du-Sud, Marie-Eve Proulx, le Journal L'Écho de Saint-François a tenu à obtenir les commentaires de l'actuel maire de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, Frédéric Jean concernant cet événement hors de l'ordinaire puisque ce dernier, dans le cadre de ses fonctions, a travaillé avec la principale intéressée sur plusieurs dossiers. Soulignons également qu'à titre personnel, il est le cousin de Mme Proulx.

D'entrée de jeu, M. Jean n'a rien eu à reprocher à celle-ci, même que, selon ses dires, elle aurait toujours été présente lorsqu'il en avait besoin. «Écoute, avec du recul, pour ma part, à Saint-François, tous les dossiers sur lesquels j'ai eu besoin de l'appui de ma députée se sont réalisés!»

M. Jean, ayant lui-même sa propre entreprise, soit Emballages LM qui se spécialise dans le domaine de l'emballage

comme fournisseur de carton partout au Canada, se dit conscient des défis relatifs à la pénurie de main-d'œuvre qui sévit dans plusieurs secteurs du marché du travail au Québec, ce qui inclut également le monde politique.

«Il faut clairement bien s'entourer dans un contexte de pénurie de main-d'œuvre, puisque ce n'est pas évident! Surtout pour aller faire de la politique. Comme chef d'Entreprise, j'ai souvent réglé des dossiers avec des employés à l'interne qui souhaitait partir pour finalement me retrouver avec une plainte au Tribunal administratif du travail alors que ledit départ s'était bien déroulé. Qu'est-ce que tu fais à ce moment-là? Tu t'organises pour régler le plus rapidement possible, car cela est moins dispendieux que d'engager un avocat tout en monopolisant tes ressources humaines dans des procédures qui ne finissent plus», a expliqué M. Jean faisant ici allusion au règlement hors cour qui a été signé entre Marie-Eve Proulx et son ancien employé.

À l'heure d'écrire ces lignes, on ne connaissait pas encore celui ou celle qui remplacera Mme Proulx. Par contre, voici les candidats des autres formations politiques: Parti Québécois, Michel Forget; Parti libéral du Québec, Sylvain Lemieux; Québec solidaire, Guillaume Dufour; Parti conservateur du Québec, Frédéric Poulin.



**24h/24  
7jours/7**

**Hébergement  
Consultations externes  
Services jeunesse  
Sensibilisation**

**Tous nos services sont  
confidentiels et gratuits**

**Le Havre des Femmes**  
Maison d'aide et d'hébergement  
pour femmes et enfants victimes  
de violence conjugale

**418-247-7622**  
Ou via SOS Violence Conjugale 1 800-363-9010

[www.lehavredesfemmes.com](http://www.lehavredesfemmes.com)



**FP**

**FONTAINE PICARD**  
cabinet de services financiers

418 248-2404 • [info@fontainepicard.ca](mailto:info@fontainepicard.ca)  
[fontainepicard.ca](http://fontainepicard.ca)

Placements garantis • Fonds distincts // Assurance vie • invalidité • maladies graves // Assurances collectives • Rentes collectives



# Une formation professionnelle en meunerie artisanale sera offerte

Après plus de 200 ans de transmission de maître à apprenti, le métier d'artisan-meunier est menacé d'extinction au Québec. Des presque 250 moulins à eau et à vent qui ponctuaient jadis le paysage québécois, 10 moulins à farine traditionnels accueillent toujours la pratique de meunerie artisanale aujourd'hui et ce, dans 6 régions du Québec. Faute de relève et de formation, il y a urgence d'organiser la pérennité de ce savoir-faire traditionnel.

✍ par Raynald Laflamme

Le Conseil québécois du patrimoine vivant (CQPV) annonçait le 1<sup>er</sup> juillet la pérennité du métier avec la mise sur pied de la première formation professionnelle en meunerie artisanale à être offerte au Québec. Dès l'hiver 2023, elle accueillera sa première cohorte d'étudiants. Cette formation est offerte grâce au soutien financier du ministère de la Culture et des Communications et de la Commission des partenaires du marché du travail. Son annonce survient à la suite de la désignation légale, le 24 juin dernier, de la pratique de meunerie artisanale comme élément du patrimoine immatériel du Québec par la ministre de la Culture et des Communications, Nathalie Roy. Tous les détails seront dévoilés bientôt sur la page Facebook du CQPV à <https://www.facebook.com/CQPVTrad>

## Réactions

«L'annonce du départ à la retraite de plusieurs artisans a provoqué le besoin pressant d'une formation», affirme Christine Bricault, responsable de la formation au CQPV. Entre la production de céréales et leur consommation locale, la transformation artisanale peut contribuer au développement de circuits courts dans les régions du Québec, en plus d'inviter au tourisme gourmand. ☺



Depuis 3 ans maintenant, Réjean Labbé, meunier du moulin des Aulnaies de 1987 à 2021, transmet son savoir-faire à M. Steeve Baulieu, le nouveau meunier.

**AGIR POUR MLKRDL**

Pour joindre le député fédéral : **BERNARDGENEREUX.CA**

**BERNARD GÉNÉREUX**  
MONTMAGNY—L'ISLET—  
KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP

**GARAGE SAMSON**

Recyclage de voiture

418 248-1422  
ggbsamson@globetrotter.net

873, Rang Nord  
Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud  
(Québec) G0R 4B0

**La Maison Funéraire**  
*Laurent Normand*

**MONTMAGNY  
BELLECHASSE  
L'ISLET-SUD**

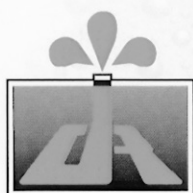
Jean Normand, T.D.L.  
Pierre Normand, T.D.L.

116, avenue Sainte-Julie  
Montmagny (Québec) G5V 2M1  
T 418 248-0545  
Sans frais : 1 888 248-0545  
[www.laurentnormand.ca](http://www.laurentnormand.ca)

*Lucie Lachance*  
**NOTAIRE & CONSEILLÈRE JURIDIQUE**

NOUVELLE ADRESSE  
37, AVENUE BÉLANGER  
MONTMAGNY QC G5V 2X4

Téléphone : 418 259-1300  
Téléc. : 418 259-2101  
[Llachance@notarius.net](mailto:Llachance@notarius.net)



R.B.Q.: 2314-4926-84

## Forage J. & R. Cloutier inc.

- FORAGE DE PUIITS ARTÉSIENS
- HYDRO-FRACTURATION
- VENTE ET INSTALLATION DE POMPES

676, ch. St-François Ouest, Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud (Qc) G0R 3A0

Tél.: 418 259-7490 • Cell: 418 241-8024 • Fax: 418 259-7673

• E-mail: [cloujoc@globetrotter.net](mailto:cloujoc@globetrotter.net)



**Lalimec**  
USINAGE  
SOUDURE



**Alain Laliberté**

Tél.: 418 884-3407

Téléc.: 418 884-2404

[lalimec.inc@videotron.ca](mailto:lalimec.inc@videotron.ca)

358, Montée de la Station, Saint-Vallier de Bellechasse (Québec) Canada G0R 4J0



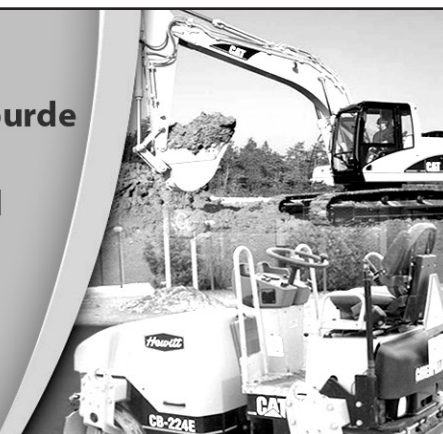
- Pavage • Excavation
- Location de machinerie lourde
- Travaux en génie civile
- Résidentiel et commercial

230, 6<sup>e</sup> avenue

Montmagny (Québec) G5V 3Y7

Tél.: 418-248-0937 Fax: 418-248-8806

[info@jrmorin.com](mailto:info@jrmorin.com)



**COLLÈGE  
DINA-BÉLANGER**

ÉCOLE SECONDAIRE PRIVÉE  
SAINT-MICHEL-DE-BELLECHASSE

# PORTES OUVERTES

**LE 24 SEPTEMBRE 2022  
DE 9H À 14H**

**Transport scolaire:** disponible dans plus de 15 municipalités.

**Nouveau programme:** Étude-Sport Volleyball

## C'EST PLUS QU'UNE ÉCOLE !





## Subventions suspendues aux programmes de rénovation

Veuillez prendre note qu'en raison d'un manque de main-d'œuvre, l'octroi de subventions pour les programmes de rénovation (Programme RénoRégion et Programme d'adaptation à domicile (PAD) est suspendu jusqu'à l'automne.

Nous vous aviserons dès que la situation sera réglée. ☎

Source: MRC de Montmagny



# La chèvre & le chou

MARCHÉ DE PROXIMITÉ • MONTMAGNY - L'ISLET

## La chèvre & le chou, c'est l'fun en brocoli!

Le marché La chèvre & le chou, c'est :

- ▲ Un marché de proximité en ligne qui regroupe plus de 1700 produits locaux de qualité
- ▲ 56 producteurs membres établis dans la région de Montmagny-L'Islet et les environs
- ▲ Un marché à chaque 2 semaines toute l'année
- ▲ 11 points de chute pour la cueillette des commandes
- ▲ Un outil commun de mise en marché de proximité pour les producteurs agricoles, transformateurs agroalimentaires et artisans de la région

Des fruits et légumes de saison, de la viande, du fromage et des œufs, mais aussi des mets préparés, même véganes, des produits de soins et cosmétiques, des accessoires pour bébés et bien d'autres produits.

Commandez vos produits de la région et recevez-les dans un point de chute près de chez vous. Pour la communauté de Saint-François, il existe un point de chute à Berthier-sur-Mer le vendredi de 16h00 à 17h00 au Centre des loisirs, 24, boul. Blais Est. Utilisez l'entrée à l'arrière par la rue Guillemette. ☎

**Weed Man®**  
ENTRETIEN DE PELOUSES  
ESTIMATION GRATUITE

715, boul. Taché Ouest  
Montmagny (Québec) G5V 3R8  
Tél. : 418 248-7970  
Sans frais : 1 800 463-4877

[www.weedmanquebec.com](http://www.weedmanquebec.com)

**Vallée des prairies**  
CHAUDIERE APPALACHES

**PRODUITS LOCAUX SANTÉ**  
FRUITS, LÉGUMES, AIL, POULETS, OEUFS

**Disposables directement  
chez vous à  
Saint-François !**

**VENTE À L'ANNÉE !**

**Achetez :**

- À la ferme
- Par téléphone : 418-259-7761
- Par courriel : [bio@valleedesprairies.com](mailto:bio@valleedesprairies.com)
- En ligne : [www.valleedesprairies.com](http://www.valleedesprairies.com)

**Livraisons :**

- Au Marché du Fermier
- À domicile

99, chemin de l'Aqueduc  
St-François-de-la-Rivière-du-Sud



# CONCOURS! 500\$ de produits locaux à gagner!

## C'est pas « chou » ça?

*Tu n'as jamais acheté sur le marché La chèvre & le chou? Voici ta chance!*

1. Rends-toi sur notre site web et crée ton compte: <https://www.lachevreetlechou.ca/inscription>. Déjà inscrit, mais tu n'as jamais commandé? Pas de problème! Passe à l'étape suivante.

2. Complète ta première commande en ligne (achète au moins un produit de ton choix) durant l'une ou l'autre des périodes de commande suivantes :

- ▲ Du vendredi 16 sept. à 11h00 au lundi 19 sept. à 23h59
- ▲ Du vendredi 30 sept. à 11h00 au lundi 3 oct. à 23h59
- ▲ Du vendredi 14 octobre à 11h00 au lundi 17 octobre à 23h59

**Note:** L'abonnement à notre marché n'implique pas d'obligation ni de minimum d'achat. L'achat d'une commande est exigé seulement dans le cadre du présent concours pour compléter l'inscription.

Nous effectuerons le tirage le 31 octobre parmi tous les nouveaux clients ayant complété une première commande entre le 15 septembre et le 17 octobre 2022.

Tous les détails du concours sont disponibles sur

notre site web <https://www.lachevreetlechou.ca>.

Abonne-toi à notre page Facebook et Instagram.

**Pour les habitués.es du marché, vous serez gâtés aussi!**

Parle de nous à tes amis.es et invite-les à rejoindre la communauté du marché. Utilise ton lien de parrainage personnalisé disponible dans ton profil sur notre site web. Toi et tes amis recevrez une remise de 20\$ applicable sur votre prochaine commande. Celle-ci sera envoyée automatiquement par courriel à l'utilisateur propriétaire du lien de parrainage et à la nouvelle personne, invitée à s'inscrire. Pour que l'envoi automatique de la remise fonctionne, la personne invitée doit s'inscrire via le lien de parrainage transmis et compléter sa première commande.

Comment utiliser ton lien de parrainage? Va sur notre site web où nous t'expliquons tout dans une vidéo <https://www.youtube.com/shorts/z55aAqBq3DQ>

C'est simple comme bonjour! 🥰



CONCOURS

**LA CHÈVRE & LE CHOU**  
**C'EST L'FUN en brocoli!**





## Toujours aussi populaire

À sa 11<sup>e</sup> édition, le Canton 600 demeure une activité estivale prisée par les familles. Elles s'étaient d'ailleurs donné rendez-vous le 9 juillet au parc Olivier-Tremblay pour décocher le titre d'embarcation la plus rapide de l'étang Morigeau dans les catégories Enfant et Adulte.

Cette édition a couronné chez les adultes une équipe féminine Les Serpentars composée de Maxyme Simard, Chloé Roy Simard et Laïtia Roy avec un temps de 2:37:97 pour franchir aller-retour les 600 pieds du parcours. Les

Serpentars ont de plus mis la main sur le prix de la plus belle (et ma foi rapide) embarcation de carton. En deuxième place avec un temps de 2:53:72, l'équipe masculine Les Siffleurs de Jean-Michel Morin, Jean-Christophe Aubé, Mathieu Buteau et Thomas Saint-Pierre. En troisième place avec un temps de 3:14:66, l'équipe des NoName de Hugues et Mathis [les noms de famille étaient absents de la liste reçue]. Deux autres équipes, Titanic



par Raynald Laflamme

## auprès des familles

(3:30:72) et Larry Team (3:52:16) ont terminé la course. Ceux qui ont coulé : Les Pogos mobiles et Ralph je t'aime.

Dans la catégorie Enfant, seulement deux équipes se sont qualifiées sur 5 embarcations enregistrées. La première place a été remportée par l'équipe de Laurent Gendron, Félix Carpentier et Guillaume Gendron Les Calmars avec un temps de 3:53:65. L'autre équipe à franchir le fil d'arrivée

avec un chrono de 5:38:87, Les Krakens de Jade et Éliane Moore. Trois équipes, le Beast Boat, Les Flamongos et Les 4 Mousquetaires ont dû regagner la rive en nageant avec leur gilet de flottaison.

Le Canton 600 en plus de captiver les spectateurs et ému la compétition chez les participants demeure avant tout une activité estivale qui permet aux sudfrancois et leurs invités de (re)découvrir un parc charmant et son plan d'eau, un bijou du secteur Morigeau.



Les préparatifs sont une affaire de famille...



...et même de nationalité pour ces deux équipes composées de philippins.



Belle job les filles, le rouleau d'adhésif y a tout passé!



Tant qu'à faire, construisons-la à l'ombre!



En haut à gauche, l'équipe gagnante chez les adultes: Les Serpentars de Maxyme Simard, Chloé Roy Simard et Laïtia Roy. Elles ont également remporté le prix de la plus belle embarcation (en haut à droite).



Les Calmars de Laurent Gendron, Félix Capentier, Guillaume Gendron ont remporté la palme dans la catégorie Enfant.



Un premier test réussi pour cette équipe philippine.



Ça tangue côté bâbord capitaine!



Est-ce un cri de douleur ou d'appréhension? À vous de choisir!



Un dernier test de température de l'eau juste avant de couler!

Merci à notre photographe Jean-Dominique Rousseau pour ce magnifique photos-reportage.



**PEINTURE DE COUVERTURE AGRICOLE  
BLANCHISSAGE - NETTOYAGE D'ÉTABLE  
SABLAGE AU JET DE SABLE**

**Luc Blais**  
Tél. : (418) 259-7483

292, ch. Rivière-du-Sud,  
Saint-François, Qué. G0R 3A0



- ☒ Résidentiel
- ☒ Commercial
- ☒ Industriel

R. B. Q. 8110-0398-16



**418 259-7440**  
téléc. **418 259-7477**

André Blais, entrepreneur général  
300, boul. Blais Ouest • Berthier-sur-Mer

**GARAGE  
MTY**

**ROSAIRE TANGUAY**  
rtanguay@garagemty.com

Directeur Pièces & Service

Tél. : **418 472-1200**  
Téléc. : **418 472-1201**

25-1, Rue de l'Étang, Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, QC G0R 3A0

**Auto  
PLACE**  
MAÎTRE MÉCANICIEN  
www.autoplace.ca



**GARAGE CORRIVEAU  
MARIO TECH**

- |                                        |                                          |
|----------------------------------------|------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Freins        | <input type="checkbox"/> Silencieux      |
| <input type="checkbox"/> Pneus         | <input type="checkbox"/> Vidange d'huile |
| <input type="checkbox"/> Suspension    | <input type="checkbox"/> Air climatisé   |
| <input type="checkbox"/> Mise au point | <input type="checkbox"/> Autre           |

2, boul. Taché Ouest  
Montmagny Qc G5V 3A1

① **418-248-3634**

**MARIO THÉBERGE** PROPRIÉTAIRE

**RINFRET**  
Volkswagen

Jacques Dumont  
Conseiller  
absent le mardi

6101, rue des Moissons  
Lévis (Québec) G6Y 0T2  
T 418 833-2133  
F 418 833-6658  
www.rinfretvw.com  
jacques.dumont@rinfretvw.com

ON EST  
LÀ.

POUR VOS BESOINS EN ASSURANCE

**PROMUTUEL**  
ASSURANCE 🏠 🚗

**1 888 265-7940**  
promutuelassurance.ca



**GHISLAIN  
VÉZINA**  
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
Industriel - Commercial - Résidentiel

Magasin de matériel électrique

**418 234-1360**

3, du Bassin Sud, Montmagny • RBQ: 8310-7359-06



**PARTOUT POUR TOUT / EVERYWHERE FOR EVERYTHING**

**1 888-812-6344**



Opérations-Ventes / Operations-Sales

**Matthew Bolduc**

matthew@vit-inc.ca  
www.vit-inc.ca

25-1, RUE DE L'ÉTANG  
ST-FRANÇOIS-DE-LA-RIVIÈRE-DU-SUD  
(Québec) G0R 3A0

📞 **418 472-1222**  
📠 **418 472-0871**  
📱 **418 291-3825**



Tournée des vainqueurs 2022 – 1 143\$ ramassés à Saint-François par l'équipe-école La Francolière

## La moitié sera versée pour une activité-élève

 Collaboration Valérie Savoie

Le samedi 20 août dernier, c'était la Tournée des vainqueurs. Il s'agit d'une randonnée de vélo pour ramasser des fonds pour la fondation de l'Hôpital

de Montmagny pour le cancer. Il y a plus de 155 cyclistes qui sont passés à Saint-François de 9h à 12h30.

Des membres de l'équipe-école

étaient présents en face du Centre des Loisirs pour les accueillir en leur offrant une collation. Merci à mesdames Vicky Leblanc, Chantale Blais, Élisabeth Gaudreau, Sonia Blais, Marie-Ève Damphouse, France Campagna, Valérie Thibault, Brigitte Pellerin, Marie-Pier Fournier, Lucie Paré et Valérie Savoie pour leur implication. De plus, ces derniers arrêtaient les automobilistes qui passaient pour ramasser des sous pour la cause.

Un montant de 1 143\$ a été ramassé. La moitié des dons recueillis allait à la Fondation pour le cancer et l'autre moitié servira à offrir une activité spéciale aux élèves de La Francolière. Merci à tous pour votre générosité. ☺



L'équipe-école a fait un travail formidable lors de l'arrêt aux puits de Saint-François en récoltant à la fois des fonds pour la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny et pour une activité-élève.



Photos gracieuseté Louis-Marie Garant

### Laurence Hallé, TA

Déclaration d'impôts et comptabilité



29, rang Sainte-Catherine  
Saint-Raphaël Qc G0R 4C0

**Communiquez avec moi**  
**418-998-1098**





# La Municipalité fait l'acquisition de deux filets de soccer



par José Soucy, collaborateur-pigiste

*La Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud a récemment identifié le besoin d'acquérir deux filets de soccer pour son terrain situé dans le secteur du Centre des loisirs, plus précisément au 567 chemin Saint-François Ouest.*

Une demande de soumission a donc été soumise à la même compagnie qui a fourni les filets pour le baseball, soit Filet sport gaspésien qui est spécialisé dans la fabrication de filets de sports, de sécurité et de protection sur mesure pour tous les genres au Québec.

Rappelons au passage que la Municipalité s'était procuré, au début de l'été, des filets protecteurs pour son terrain de baseball, afin, notamment de se conformer aux normes de ses assureurs.

Le montant déboursé à Filet sport gaspésien était de 1770\$ avant taxes, cependant, l'acquisition desdits filets s'était faite à coût nul puisque la députée Marie-Eve Proulx avait octroyé une somme de 1860\$ de son budget discrétionnaire à cet effet. Les deux exemplaires qui sont fabriqués en Polyéthylène tressé couteront ainsi au coffre de la localité un montant de 480\$ avant taxes et serviront dans le secteur des buts du terrain en question.

## Un contrat de 6 mois à la compagnie Aquatec

Dans un autre ordre d'idées, le contrat de sous-traitance avec la compagnie Aquatec pour l'opération de l'usine d'eau potable est venu à échéance depuis la fin juin 2022.

Par contre, à la suite d'une rencontre par audioconférence avec les représentants de la compagnie Aquatec avec les autorités de Saint-François, il a été proposé d'accorder à ladite compagnie un contrat de 6 mois avec les mêmes conditions qu'actuellement afin de permettre à la Municipalité de retourner en appel d'offres pour les prochaines années. ☎



*Là où les deux mondes se côtoient :  
labour au kadiendo et labour mécanisé.*





**MS<sup>2</sup>**  
CONTRÔLE INC.

**JEAN MORIN**  
jean.morin@ms2contrôle.net  
Cell. 418 805-0444

- Contrôle et automatisation
- Électronique et mécanique industrielle et agricole
- Énergie alternative / batterie
- Fabrication de boîtier de contrôle
- Réseaux sans fil et filaire
- Vente et réparation informatique

Sans frais 1 888 312-0444

URGENCE 24H/ 7JOURS 418 248-0444

**Service de réparation**



*JP*

**Jean Proulx**

- ☎ Location de tracteur
- ☎ Réparation et soudure de machinerie agricole
- ☎ Unité mobile
- ☎ Déneigement

1125, rang Coteau Sud  
St-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud  
G0R 4B0

Tél./Fax : 418 248-4186  
Cell. : 418 291-1159



# Pourquoi pas deux villages ?

 Collaboration spéciale Daniel Morin, volontaire UPA DI à Affiniam



*Daniel Morin participe au repiquage du riz.*



*Pour un coopérant volontaire oeuvrant à l'international, le travail d'équipe avec la communauté est une nécessité.*



# Boulet

Encans Boulet inc.

Tél.: 418-241-6459  
www.encansboulet.com

*En découvrant le village d'Affiniam au Sénégal en 1985, j'ai redécouvert Saint-François à mon retour en 1987. Depuis, je suis resté attaché aux deux villages.*

Je suis de retour à Affiniam depuis le mois d'avril pour poursuivre le projet débuté en 2019. C'est un projet villageois pour la culture du riz mené en collaboration avec UPA DI, les gouvernements du Canada et du Québec ainsi que le Conseil national de concertation et de coopération des ruraux du Sénégal (CNCR). On tente d'alléger les travaux et d'augmenter les rendements tout en luttant contre les changements climatiques : l'océan Atlantique, pas très loin, amène de plus en plus de sel dans les rizières. Les résultats du projet sont très bons, les récoltes de 2020 et de 2021 ont été abondantes.

À mon arrivée en avril et avec un comité villageois déjà en place, nous avons doublé et clôturé la superficie aménagée en 2020 pour un total de 5 hectares. Ce serait une longue histoire de raconter les négociations avec les entrepreneurs en travaux mécanisés, la recherche de piquets en bois rare et imputrescible, l'importation de fil barbelé résistant à l'air salin ou le transport et l'épandage du fumier d'un abattoir. La pluie arrivée tôt cette année nous a aussi inquiétés : pas facile de labourer dans une argile détrempée. On s'en est bien tiré et la pluie nous sert bien à ce jour.

Le riz semé en pépinière a bien poussé et le repiquage des petites plantules bat son plein, en avance sur le calendrier habituel. Le riz du projet est repiqué manuellement de façon communautaire, quartier par quartier. Il y a cinq quartiers à Affiniam avec une saine compétition entre eux pour qui aura la meilleure récolte. Le riz récolté servira aux différentes manifestations du quartier et du village : réunions de quartier, bals de la jeunesse, fêtes religieuses et traditionnelles, etc.

Ma participation à ces différentes manifestations ajoute une grande richesse au plaisir de collaborer à un projet d'autosuffisance en riz et de santé des sols. L'acharnement et la bonne humeur des villageois et des villageoises sont inspirants. Nous gardons confiance tous ensemble malgré bien des embûches et tout en souhaitant que la pluie pleuve encore beaucoup!

Bonne fête du Travail! 🍷

«Ça va bien de mon côté. On a presque pu avoir le ministre de l'Agriculture du Sénégal cette semaine [14 août], mais le riz n'était pas encore suffisamment développé pour avoir un effet persuasif. C'est partie remise.»

# L'âge comme ancre

Titre: *Le promeneur de chèvres*  
Auteure: Francine Ruel  
270 pages  
Publié le 4 octobre 2021

 Une critique de Léon Jalbert

## Résumé

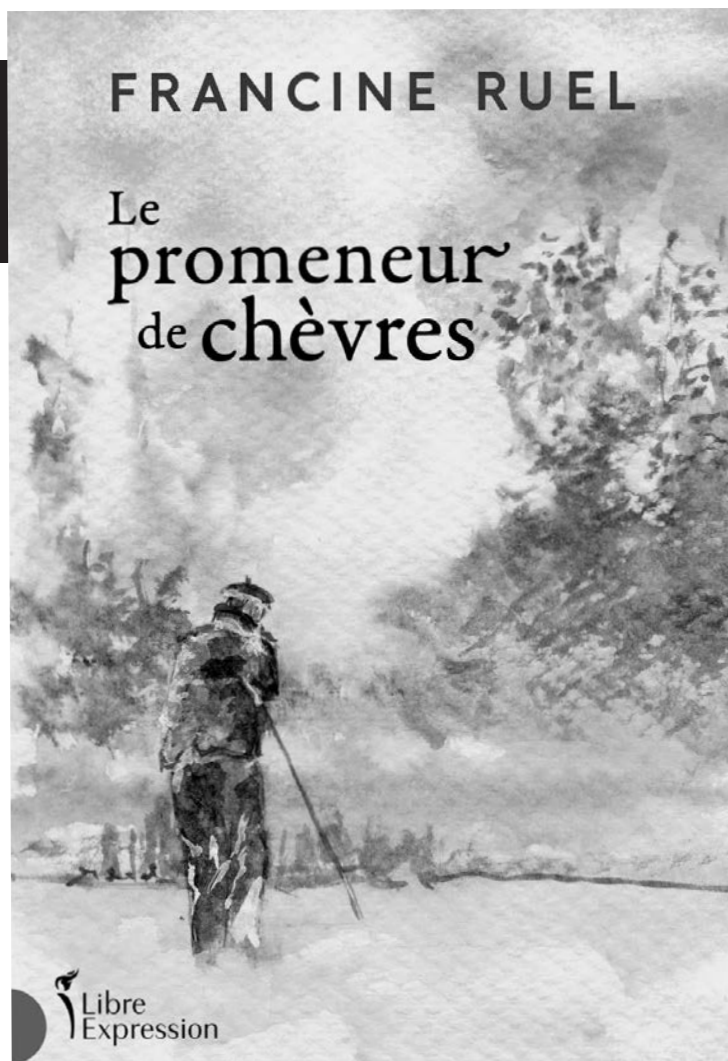
Gilles est un jeune homme qui a réussi et occupe le poste qu'il convoitait à titre de conseiller en voyage. Du jour au lendemain en raison de la pandémie de COVID-19.

Tout bascule et il perd son emploi, doit abandonner le logement qu'il partage avec quelques copains, même ses meubles y passent et il se retrouve avec les itinérants de Montréal. Son grand-père l'aperçoit lors d'un reportage télévisé et part à sa recherche. Il le retrouve et l'amène chez lui à la campagne où il réside.

Au début, l'adaptation n'est pas facile pour ce jeune homme qui a toujours aimé la ville et son effervescence. Mais, petit à petit, grâce à la générosité et à la ténacité du vieil homme, Gilles constate que ce nouveau milieu pourrait devenir le sien de façon permanente.

## Commentaires

Bien que j'aie amorcé la lecture de ce roman avec une certaine réserve puisque les derniers écrits de cette auteure m'avaient laissé sur mon appétit, j'ai beaucoup



apprécié. Cour roman québécois très contemporain et très réaliste. À lire! 📖



320 LOGEMENTS 2 PHASES

**125 UNITÉS**

DISPONIBLES DÈS MAINTENANT

\* Support pour coroplast en H aussi disponible

À LOUER

SOCIÉTÉ IMMOBILIERE COUTURE

418 555-4321



ACCÈS INTERDIT AUX PERSONNES NON AUTORISÉES

**CREDO**

DESIGN | IMPRIMERIE | LETTRAGE

**PANNEAUX PUBLICITAIRES OU INFORMATIFS**

DE PETIT À GRAND FORMAT, ABORDABLES ET RÉSISTANTS, ATTRAYANTS ET VISIBLES

1010, rue Renault, Lévis QC G6Z 2Y8  
[www.impressionscredo.ca](http://www.impressionscredo.ca) **418 839-7207**



2022 *Septembre*

# Au fil des jours

| dimanche                                                                          | lundi                                                                             | mardi                                                                               | mercredi                                                                         | jeudi                                                                                                          | vendredi                                                                                             | samedi                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |    |                                                                                  | 1<br>                       | 2<br>Chapelet Chapelle des Prairies 19 h                                                             | 3                                                                                     |
| 4<br><b>BONNE RENTRÉE!</b><br>Messe à l'église 10h30                              | 5<br>Fête du Travail                                                              | 6<br>Séance du conseil                                                              | 7                                                                                | 8<br>Journée internationale de l'alphabétisation<br>Messe Chapelle des Prairies 19 h<br>Nativité de Marie      | 9<br> Bac bleu    | 10                                                                                    |
| 11<br>Messe à l'église 10h30                                                      | 12                                                                                | 13                                                                                  | 14                                                                               | 15                                                                                                             | 16<br>          | 17<br>DÉPÔT DU GARAGE MUNICIPAL OUVERT TOUS LES SAMEDIS DE 8H À MIDI                  |
| 18<br>Messe à l'église 10h30                                                      | 19                                                                                | 20                                                                                  | 21<br>Collecte des encombrants 418-259-7228<br>Journée internationale de la paix | 22<br>Tombée du journal<br> | 23<br> Bac bleu | 24                                                                                    |
| 25                                                                                | 26                                                                                | 27                                                                                  | 28                                                                               | 29                                                                                                             | 30<br>          |  |
|                                                                                   |                                                                                   |  |                                                                                  | <b>Soyez prudents!</b>                                                                                         |                                                                                                      |                                                                                       |



Frédéric Jean  
Maire

## RESPONSABILITÉS MUNICIPALES

∴ Travaux publics  
∴ Eau potable  
∴ Déneigement



Mélyssa Talbot-Blais  
Conseillère siège n° 1

∴ Office municipale d'habitation



Sandra Proulx  
Conseillère siège n° 2

∴ Loisirs et vie communautaire

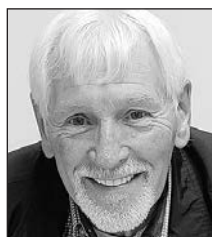
## Personnel municipal

**Directeur général et secrétaire-trésorier**  
Jean-Eudes Gaudet  
# 201

**Directrice adjointe**  
Linda Guimont  
# 200

**Directeur des incendies et Premiers répondants**  
Jacques Théberge  
418-241-6880

**Inspecteur municipal**  
Pierre-Olivier Bélanger  
418-248-5985, # 329



Jean-Guy Saint-Pierre  
Conseiller siège n° 3

∴ Sécurité incendie



Jean-Yves Gosselin  
Conseiller siège n° 4

∴ Comité consultatif d'urbanisme  
∴ Société de développement  
∴ Régie inter-municipale Anse-à-Gilles  
∴ Politique familiale et aînés

**Responsable des Travaux publics**  
Félix Paré  
# 300

**Loisirs, vie communautaire et communications**  
Poste vacant  
# 202



Chantal Blanchette  
Conseillère siège n° 5

∴ Ressources humaines  
∴ Gestion municipale  
∴ Loisirs et vie communautaire



Isabelle Furlotte  
Conseillère Siège n° 6

∴ Comité d'établissement, La Francoière  
∴ Habitations patrimoniales

☎ 418-259-7228  
✉ [info@stfrancois.ca](mailto:info@stfrancois.ca)  
📘 [facebook.com/stfrancoisdela rivieredusud](https://facebook.com/stfrancoisdela rivieredusud)



**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MUNICIPALITÉ DE SAINT-FRANÇOIS-DE-LA-RIVIÈRE-DU-SUD**  
**MRC DE MONTMAGNY**

À une séance régulière des membres du Conseil municipal de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, dûment convoquée par avis spécial à chacun et tenue **LUNDI, le 6 juin 2022**, à la salle du Conseil municipal à la Maison de la Paroisse, à **vingt-heures**.

À laquelle sont présents : Messieurs Frédéric Jean, Jean-Yves Gosselin, Jean-Guy St-Pierre; Mesdames Chantal Blanchette, Sandra Proulx, Melyssa Talbot Blais, Isabelle Furlotte.

Tous formant le quorum sous la présidence de monsieur Frédéric Jean, Maire.

Monsieur Jean-Eudes Gaudet, directeur général et greffier-trésorier est également présent.

La séance débute par une période de recueillement.

**1 OUVERTURE DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE**

IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU

D'ouvrir cette séance régulière du Conseil, il est 20h00.

**2 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Lecture est faite de l'ordre du jour.

IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU

D'adopter l'ordre du jour tel que proposé en laissant le varia ouvert.

**3 LECTURE ET ADOPTION DU PROCÈS VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL TENUE LE LUNDI 2 MAI 2022**

Lecture du procès-verbal ayant été faite individuellement par les membres avant la séance,

IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU

D'adopter le procès-verbal de la séance régulière du conseil tenue le lundi 2 mai 2022 sans modification.

**4 ADOPTION DES COMPTES À PAYER**

**REVENUS DE MAI 2022**

|                                                            |                  |
|------------------------------------------------------------|------------------|
| Journal l'Écho, remboursement frais de poste.....          | 387,71           |
| Fax.....                                                   | 4,00             |
| Permis .....                                               | 450,00           |
| Loyers .....                                               | 3295,00          |
| Loyer CPE.....                                             | 2500,00          |
| Bar.....                                                   | 306,00           |
| Location salle.....                                        | 50,00            |
| Vente trailer.....                                         | 300,00           |
| Machine à dards .....                                      | 38,00            |
| Cabane à sucre, billets.....                               | 1412,40          |
| Vente partie terrain (Mathier Pelletier) .....             | 589,88           |
| Avantis, ristourne .....                                   | 268,24           |
| Déneigement rue du Rocher (M. Marcoux).....                | 244,10           |
| Commandite dek hockey (Aliments Trigone).....              | 2500,00          |
| Vente terrain à Cloé Lessard et Marc-Olivier Morency ..... | 28288,00         |
| <b>TOTAL : .....</b>                                       | <b>40 633,33</b> |

**COMPTES À PAYER DE MAI 2022**

|                                               |         |
|-----------------------------------------------|---------|
| Entandem, droit de performance (Socan) .....  | 103,20  |
| Hydro-Québec,                                 |         |
| Usine de filtration .....                     | 6158,89 |
| Éclairage public .....                        | 830,14  |
| Clignotant .....                              | 42,94   |
| Climatisation Loisirs.....                    | 44,21   |
| Bell Mobilité, Iphone Loisirs et Garage ..... | 7076,18 |
| Vidéotron,                                    |         |
| Bureau.....                                   | 172,61  |
| Garage.....                                   |         |
| Usine filtration .....                        | 287,38  |
| Surpresseur St-Pierre .....                   | 103,02  |
| Loisirs .....                                 | 104,31  |
| Bibliothèque.....                             | 36,11   |
| Energir .....                                 | 170,51  |
| Garage.....                                   | 104,98  |
|                                               | 806,31  |
|                                               |         |
|                                               | 466,75  |

|                                                                                 |          |          |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| Maison Paroisse.....                                                            | 729,82   |          |
| Loisirs.....                                                                    | 1144,14  |          |
| Caserne.....                                                                    | 317,25   | 2657,96  |
| VISA,                                                                           |          |          |
| Google.....                                                                     | 46,80    |          |
| Apple Music.....                                                                | 17,23    |          |
| M & M Graphic, chandails Dek hockey.....                                        | 524,86   |          |
| SAQ, boisson.....                                                               | 117,55   |          |
| LKQ, pieces Garage.....                                                         | 189,71   | 896,15   |
| Ministre Revenu Québec, remise de mai 2022.....                                 | 8701,42  |          |
| Ministre Revenu Québec, pensions alimentaires.....                              | 371,74   |          |
| Revenu Canada, remise de mai 2022.....                                          | 3074,01  |          |
| Retraite Québec, remise de mai 2022.....                                        | 416,90   |          |
| La Fabrique, loyer de juin 2022, Bibliothèque du Rocher.....                    | 350,00   |          |
| REMB. CELLULAIRE de mai 2022                                                    |          |          |
| Jean-Eudes Gaudet.....                                                          | 25,00    |          |
| Sylvain Lemieux.....                                                            | 25,00    |          |
| Michaël Corriveau.....                                                          | 25,00    |          |
| Réjean Pellerin.....                                                            | 25,00    |          |
| Patrick Moreau, (½mars, avril, mai).....                                        | 62,50    | 162,50   |
| Info Page, IPA service incendie.....                                            | 122,79   |          |
| Bibliothèque du Rocher, 2 <sup>e</sup> partie versement contribution 2022.....  | 4600,00  |          |
| Patrick Moreau, remb. frais déplacement 40km.....                               | 17,20    |          |
| BuroPro Citation, caisse papier + papeterie.....                                | 277,90   |          |
| MRC de Montmagny, inspecteur intermunicipale.....                               | 6577,80  |          |
| Enercycle, enfouissement avril 2022.....                                        | 5150,02  |          |
| Les Concassés du Cap, collecte mai 2022.....                                    | 4500,22  |          |
| Municipalité St-Raphaël, entraide incendie.....                                 | 683,79   |          |
| Municipalité St-Pierre, remb. hon. faisabilité regroup. services.....           | 341,21   |          |
| Philias Blais & Fils,                                                           |          |          |
| 3 voyages criblure pierre à 310\$.....                                          | 930,00   |          |
| Location grader 7 hres à 100\$.....                                             | 700,00   |          |
| Lavage grader.....                                                              | 40,00    | 1920,09  |
| Veolia, matériel (usine d'eau potable).....                                     | 3261,30  |          |
| Javel Bois-Francis, chlore.....                                                 | 1098,89  |          |
| Supérieur Propane, location cylindre.....                                       | 4,60     |          |
| Aréo-Feu, manteau, pantalon pompier.....                                        | 5132,48  |          |
| Pro-Diesel, réparation camion Freightliner.....                                 | 3961,12  |          |
| Acier Picard, barre et fer pour signalisation.....                              | 3062,01  |          |
| Acier Picard, tuyau galvanisé (baseball Loisirs).....                           | 971,10   |          |
| Lapointe Auto, réparation pick-up Dodge Ram.....                                | 926,19   |          |
| Macpek, pièce service incendie.....                                             | 138,43   |          |
| Tremblay Bois Mignault Lemay,                                                   |          |          |
| Hon. Prof. questions travaux peinture.....                                      | 2402,98  |          |
| Hon. Prof. projet ascenseur.....                                                | 4705,36  |          |
| Hon. Prof. réclamation dommages (D. Samson).....                                | 2414,48  |          |
| Hon. Prof. service première ligne.....                                          | 576,95   | 10099,77 |
| Raymond Chabot Grant Thornton, facture finale états financiers.....             | 1437,18  |          |
| Wurth, pièces et accessoires Garage.....                                        | 516,22   |          |
| Communications Imago, hébergement site internet.....                            | 275,25   |          |
| Durand Marquage et Ass., traçage de lignes de rues.....                         | 1862,60  |          |
| MRC de Montmagny, 2 <sup>e</sup> versement quote-part.....                      | 66949,00 |          |
| Ministre des Finances, 1 <sup>er</sup> versement services Sûreté du Québec..... | 81127,00 |          |
| Régie L'Islet Montmagny, gestion CTL avril 2022.....                            | 3492,59  |          |
| Vigneault Montmagny, veste de travail.....                                      | 154,04   |          |
| Le Journal de Lévis, publicité offres d'emploi.....                             | 1467,08  |          |
| Mines Seleine, sel en vrac (facture janvier).....                               | 2754,34  |          |
| L'Oie Blanche, publicité offres d'emploi.....                                   | 1172,76  |          |
| L'Écho de St-François, publication mai 2022.....                                | 747,33   |          |
| Macpek, pièce balai de rue.....                                                 | 12,52    |          |
| Ville de Montmagny, formation pompier et examen.....                            |          | 302,07   |
| Emco, asphalte froide.....                                                      |          | 858,05   |
| Jean-Eudes Gaudet, remb. achat sac outils (Loisirs).....                        |          | 74,72    |
| MolsonCoors, bière.....                                                         |          | 1084,55  |
| Net-Eau-Cam inc., nettoyage conduite sanitaire.....                             |          | 1385,46  |
| Agathe Beaumont, remb. facture embellissement.....                              |          | 68,95    |
| Canadian Tire, pièce Garage.....                                                |          | 63,20    |
| Réal Huot, matériel égout.....                                                  |          | 763,79   |
| Service de Réparation JP, location béliet mécanique.....                        |          | 6323,62  |
| Services Incentech inc., essai annuel camion et pompe.....                      |          | 709,98   |
| Linde Canada, 2169m³ à 0,3814 oxygène (Usine).....                              |          | 1002,79  |
| Enair Contrôle, vérifier chambre froide.....                                    |          | 686,20   |
| Boulon Hydraulique CMT, pièces Garage.....                                      |          | 61,98    |



|                                                                                  |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Rolande Gamache, remb. facture embellissement.....                               | 139,11            |
| Eric Lefebvre, remb. repas + 52km (pompier).....                                 | 45,45             |
| Nicolas Lamonde, remb. Repas + 26km (pompier).....                               | 29,68             |
| Maxime Blais, remb. repas (pompier).....                                         | 14,38             |
| Jocelyne Noël, rentretien bureau mai 2022.....                                   | 120,00            |
| BuroPro Citation, contrat entretien photocopieur.....                            | 67,08             |
| Gravier Saint-Raphaël,                                                           |                   |
| Asphalte recyclée.....                                                           | 7627,20           |
| Gravier 12,79 tm à 14\$.....                                                     | 214,84            |
| 7842,04                                                                          |                   |
| Lalimec, fabriqué pièce en bronze sur couvert pompe (serv. Inc.).....            | 380,05            |
| Ortec, nettoyage poste pompage (usine d'eau potable).....                        | 3626,75           |
| Linde Canada, location réservoir oxygène.....                                    | 503,06            |
| Boulons & Ecrous, pièces Loisirs.....                                            | 42,58             |
| Enair Contrôle                                                                   |                   |
| Remplacer le transfo dans l'aérotherme et Réparation chaufferette (Loisirs)..... | 2102,38           |
| Abrasif JMB, pince 300 ampères, galva.....                                       | 127,91            |
| CDTEC Calibration,                                                               |                   |
| Étalonnage et certification (usine).....                                         | 970,67            |
| Étalonnage et certification détecteur gaz (Caserne).....                         | 152,92            |
| 1123,59                                                                          |                   |
| Sandra Proulx, remb. frais déplacement 40km.....                                 | 17,20             |
| Marguerite Bouffard, entretien (Loisirs).....                                    | 270,00            |
| Unibéton, 67,72 tm à 6,50 sable naturel.....                                     | 506,10            |
| Agat Laboratoires, analyses eau potable et usée.....                             | 745,50            |
| Avantis, matériel divers                                                         |                   |
| Boîte à lette.....                                                               | 172,44            |
| Embellissement.....                                                              | 31,02             |
| Ponceau (ch. Aqueduc).....                                                       | 1366,43           |
| Baseball.....                                                                    | 219,13            |
| Passerelle, matériel bancs publics.....                                          | 2549,27           |
| Loisirs.....                                                                     | 506,14            |
| Garage.....                                                                      | 159,13            |
| 5003,56                                                                          |                   |
| Enercycle, enfouissement mai 2022.....                                           | 4504,50           |
| Edouard Morin, frais déplacement formation 630km.....                            | 270,90            |
| Nicole Rémillard, vin jubilaires 2022.....                                       | 212,70            |
| Fonds des biens et des Services, normes ouvrages routiers.....                   | 72,17             |
| MRC de Montmagny, tonnage avril 2022.....                                        | 2030,13           |
| Les Concassés du Cap, conteneur Garage.....                                      | 2482,31           |
| René Samson, sortie d'eau extérieur (Pavillon Bédard).....                       | 683,24            |
| Info Page, IPA mai 2022.....                                                     | 122,79            |
| Municipalité St-Vallier, entraide service incendie.....                          | 75,00             |
| Pagenet, téléavertisseurs.....                                                   | 57,20             |
| Supérieur Propane, location cylindre.....                                        | 4,60              |
| Postes Canada, envoi journal l'Écho + circulaires.....                           | 219,58            |
| Maheu & Maheu, service mai-juin-juillet 2022.....                                | 86,23             |
| Groupe SID Ass., hon. prof. projet ascenseur.....                                | 1896,34           |
| Pièces d'Autos GGM, pièces et accessoires.....                                   | 276,98            |
| L'Arrêt Stop, essence.....                                                       | 609,44            |
| Dépanneur Servi Express, fourniture bar.....                                     | 52,21             |
| Nadia Bouffard, remb. factures Loisirs et Pêche.....                             | 80,13             |
| Les Habitations patrimoniales St-François, contribution municipale.....          | 1000,00           |
| Aquatech, opération usine d'eau et eaux usées (facture février).....             | 9772,87           |
| <b>TOTAL :.....</b>                                                              | <b>300 204,90</b> |

Je soussigné, Jean-Eudes Gaudet, directeur général et greffier-trésorier de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, certifie que la Municipalité possède dans son compte général les avoirs requis pour payer les comptes ci-avant décrits.

Après analyse et discussions;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

D'adopter les comptes à payer.

## **5 ADMINISTRATION**

### **5.1 EMBAUCHE DE JARDINIERS POUR L'ÉTÉ 2022**

Afin de répondre aux besoins de jardinage pour les différents sites dans la municipalité, deux candidatures ont été retenues pour effectuer le travail pour l'été 2022. Les candidats ont été rencontrés par la direction et deux membres du comité d'embellissement.

Les candidatures de monsieur Jean-Guy St-Pierre et de madame Catherine Cusson ont été retenues.

Après analyse et discussion;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

De procéder à l'embauche de monsieur Jean-Guy St-Pierre et de madame Catherine Cusson pour la saison 2022 à titre de jardiniers.

## 5.2 EMPAUCHE D'UNE ÉTUDIANTE POUR L'ÉTÉ 2022

À la suite d'une parution pour l'embauche d'une ressource étudiante pour l'été 2022 afin de soutenir les loisirs et de prêter main forte au bureau municipal, une candidate a été rencontrée et retenue en la personne de madame Nadia Bouffard.

Après analyse et discussion,

### IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU

De procéder à l'embauche de madame Nadia Bouffard rétroactivement en date du 30 mai 2022, pour la période estivale à titre d'employée d'été pour étudiants, afin de soutenir les loisirs et de prêter main forte au bureau municipal pour les vacances annuelles.

## 6 SPORTS ET LOISIRS

### 6.1 ACHAT OU LOCATION D'UN TRACTEUR KUBOTA BX2380 AVEC UNE SOUFFLEUSE

La Municipalité a identifié le besoin d'acquérir un équipement Kubota afin de contribuer à l'entretien des différents sites des loisirs et des immeubles municipaux quatre saisons.

L'équipement convoité est un tracteur Kubota BX2380 au diesel avec une souffleuse, qui sera utilisé pour le baseball, le football, la patinoire, l'entretien des parcs et autres besoins municipaux.

Après analyse et discussion;

### IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU

De procéder à l'achat d'un tracteur Kubota BX2380 au diesel, avec souffleuse à neige 50 pouces.

Le scénario de financement sera le suivant :

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| Terme choisi en mois   | 72 mois   |
| Fréquence de paiement  | Mensuel   |
| Taux d'intérêt annuel  | 0%        |
| Montant à la signature | 3500.00\$ |
| Paiement mensuel       | 443.59\$  |
| Montant dû à la fin    | 0.00\$    |

## 7 TRAVAUX PUBLICS

### 7.1 SOUMISSIONS POUR ENROBÉS BITUMINEUX POUR 2022 (SUR INVITATION)

Des soumissions ont été demandées pour de l'enrobés bitumineux pour l'année 2022.

100TM manuel et 300 TM mécanisé pour un total de 400TM

|                           |             |                    |
|---------------------------|-------------|--------------------|
| Entreprises JR Morin Inc. | 400TM total | 84 350.00 avant tx |
| Construction BML          | 400TM total | 85 797.00 avant tx |

Après analyse et discussion,

### IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU

De retenir les services du plus bas soumissionnaire au montant de 84 350.00\$ avant taxes.

### 7.2 SOUMISSION POUR TRAITEMENT DE PELOUSE WEEDMAN POUR 2022

La compagnie Weed Man, entretien de pelouses, nous a soumis une proposition pour l'entretien des pelouses des édifices municipaux pour l'année 2022. Ce programme minimal de traitement comprend 2 engrais, 1 traitement de mauvaise herbe et 1 traitement pour la punaise.

Parc Olivier-Tremblay Pavillon Pierre-Laurent Bédard Parc Franco Fun 4 Chemins Montée Saint-François  
2370.00\$ taxes incluses

Centre des loisirs 1216.00\$ taxes incluses

Après analyse et discussion;

### IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU

D'accepter l'offre de Weedman pour le traitement des pelouses pour l'année 2022 au montant total de 3586.00 taxes incluses.

### 7.3 ÉROSION DU SOL, 4E RUE EST

Un résident de la 4<sup>e</sup> rue Est demande à la Municipalité une intervention à la suite d'une érosion du sol en bordure de la Rivière-du-Sud. Le terrain situé au-dessous du drain pluvial se déverse dans la rivière d'année en année.

Après analyse et discussion;

### IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU

QUE la municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud entreprenne les démarches nécessaires pour trouver une ou des

solutions afin de mettre fin à l'érosion dans ce secteur.

## **8 EAU – AQUEDUC –ÉGOUTS**

Aucun point.

## **9 INCENDIE - SÉCURITÉ PUBLIQUE ET/OU CIVILE**

### **9.1 DÉPÔT DU RAPPORT MENSUEL DU SERVICE DES INCENDIES POUR MAI 2022**

Le rapport mensuel du service des incendies pour mai 2022 est déposé au conseil.

## **10 URBANISME**

Aucun point.

## **11 DOSSIERS ET PROJETS EN COURS**

### **11.1 PROTOCOLE D'ENTENTE RELATIF À L'OCTROI D'UNE AIDE FINANCIÈRE DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'INFRASTRUCTURES MUNICIPALITÉ AMIE DES AÎNÉS**

Dans le cadre du financement de son projet d'ascenseur, la municipalité a reçu une confirmation d'aide financière du MAMH par son programme infrastructure municipale amie des aînés à la hauteur de 80% du coût de projet admissible pour un maximum de 100 000.\$.

Un protocole d'entente relatif à l'octroi de cette aide financière doit être signé par la ou les personnes autorisées.

Après analyse et discussion;

#### **IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

D'accepter le protocole d'entente proposé par le MAMH et de mandater le maire, monsieur Frédéric Jean à procéder à la signature.

### **11.2 DEMANDE DE SOUMISSION SUR INVITATION POUR LES TRAVAUX DU BLOC SANITAIRE DE LA PISCINE**

Une demande de soumission sur invitation pour les travaux à effectuer au bloc sanitaire de la piscine a été soumise à un entrepreneur afin de pouvoir de le mettre en fonction.

ABA construction                      92 650.00 avant taxes

Après analyse et discussion;

#### **IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

D'accepter la soumission proposée par l'entreprise ABA Construction et de procéder aux travaux à effectuer au montant de 92 650.00\$ afin de rendre le bloc sanitaire conforme à sa mission.

## **12 CORRESPONDANCE**

Aucune.

## **13 VARIA**

Aucun point.

## **14 PÉRIODE DE QUESTIONS**

### **14.1 QUELQUES QUESTIONS DU PUBLIC**

Le conseil municipal a reçu et répondu à quelques questions et demandes d'information du public concernant les sujets suivants :

- Madame Samson demande des informations concernant son dossier et des réponses lui sont données.

## **15 LEVÉE DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL**

L'ordre du jour étant épuisé,

#### **IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

D'adopter la levée de la séance régulière du conseil. Il est présentement 20h19.

**Frédéric Jean, Maire**

**Jean-Eudes Gaudet, Directeur général**

Je, Frédéric Jean, Maire de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.



**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MUNICIPALITÉ DE SAINT-FRANÇOIS-DE-LA-RIVIÈRE-DU-SUD**  
**MRC DE MONTMAGNY**

À une séance régulière des membres du Conseil municipal de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, dûment convoquée par avis spécial à chacun et tenue **LUNDI, le 4 juillet 2022**, à la salle du Conseil municipal à la Maison de la Paroisse, à **vingt-heures**.

À laquelle sont présents : Messieurs Frédéric Jean, Jean-Yves Gosselin, Jean-Guy St-Pierre; Mesdames Chantal Blanchette, Sandra Proulx, Melyssa Talbot Blais, Isabelle Furlotte.

Tous formant le quorum sous la présidence de monsieur Frédéric Jean, Maire.

Monsieur Jean-Eudes Gaudet, directeur général et greffier-trésorier est également présent.

La séance débute par une période de recueillement.

**1 OUVERTURE DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE**

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

D'ouvrir cette séance régulière du Conseil, il est 20h00.

**2 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Lecture est faite de l'ordre du jour.

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

D'adopter l'ordre du jour tel que proposé en laissant le varia ouvert.

**3 LECTURE ET ADOPTION DU PROCÈS VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL TENUE LE LUNDI 6 JUIN 2022**

Lecture du procès-verbal ayant été faite individuellement par les membres avant la séance,

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

D'adopter le procès-verbal de la séance régulière du conseil tenue le lundi 6 juin 2022 sans modification.

**4 ADOPTION DES COMPTES À PAYER**

**REVENUS DE JUIN 2022**

|                                                       |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|
| Journal l'Écho, remboursement frais de poste .....    | 2,00      |
| Fax .....                                             | 190,00    |
| Permis .....                                          | 3770,00   |
| Loyers .....                                          | 2500,00   |
| Loyer CPE .....                                       | 608,95    |
| Bar .....                                             | 375,00    |
| Location salle .....                                  | 200,00    |
| Dek hockey .....                                      | 732,30    |
| Déneigement rue du Rocher .....                       | 207,20    |
| Fête de la pêche .....                                | 75,00     |
| Jardins communautaires .....                          | 1745,00   |
| MMQ, ristourne .....                                  | 7500,00   |
| CPE Enfant Bonheur, loyer mai-juin-juillet 2022 ..... | 1881,74   |
| Stripe, Qidigo .....                                  | 19 054,89 |

**COMPTES À PAYER DE JUILLET 2022**

|                                                              |         |
|--------------------------------------------------------------|---------|
| Postes Canada, envoi journal l'Écho (extérieur) .....        | 61,10   |
| Kubota Montmagny, mise de fonds tracteur et souffleuse ..... | 3500,00 |
| Hydro-Québec,                                                |         |
| Usine de filtration .....                                    | 5651,04 |
| Caserne incendie .....                                       | 830,00  |
| Garage .....                                                 | 758,67  |
| Poste surpresseur .....                                      | 264,00  |
| Enseigne 4 chemins .....                                     | 29,35   |
| Poste ass. Moriveau .....                                    | 333,75  |
| Parc Olivier Tremblay .....                                  | 70,32   |
| Compteur d'eau St-Pierre .....                               | 30,84   |
| Poste ass. Village .....                                     | 2710,71 |
| Maison Paroisse .....                                        | 820,48  |
| Maison Paroisse (nv) .....                                   | 1193,27 |
| Pavillon Bédard .....                                        | 72,29   |
| 2, 5° rue Est .....                                          | 46,24   |
| Climatisation Loisirs .....                                  | 107,75  |

|                                                                              |         |           |
|------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|
| Éclairage public .....                                                       | 857,85  |           |
| Loisirs .....                                                                | 1765,87 |           |
| Pav. Bédard, log. 522 .....                                                  | 57,75   | 15353,18  |
| Bell Mobilité, Iphone Loisirs et Garage .....                                |         | 172,61    |
| Vidéotron,                                                                   |         |           |
| Bureau .....                                                                 | 287,01  |           |
| Garage .....                                                                 | 102,93  |           |
| Usine filtration .....                                                       | 103,89  |           |
| Surpresseur St-Pierre .....                                                  | 36,11   |           |
| Loisirs .....                                                                | 170,51  |           |
| Bibliothèque .....                                                           | 104,98  | 805,43    |
| Energir                                                                      |         |           |
| Garage .....                                                                 | 146,86  |           |
| Maison Paroisse .....                                                        | 312,64  |           |
| Loisirs .....                                                                | 331,52  |           |
| Caserne .....                                                                | 94,39   | 885,41    |
| VISA,                                                                        |         |           |
| Google .....                                                                 | 46,80   |           |
| Apple Music .....                                                            | 17,23   |           |
| M & M Graphic, chandails Dek hockey .....                                    | 869,22  |           |
| SAQ, boisson .....                                                           | 134,70  |           |
| Facebook .....                                                               | 28,74   |           |
| MELCC, droit barrages .....                                                  | 395,00  |           |
| Savaria, terre baseball .....                                                | 777,27  |           |
| Magneto, adaptateur (Garage) .....                                           | 338,53  |           |
| Maxi, fournitures bar .....                                                  | 16,32   |           |
| Purolator .....                                                              | 196,97  | 2820,78   |
| Ministre Revenu Québec, remise de juin 2022 .....                            |         |           |
| Ministre Revenu Québec, pensions alimentaires .....                          |         |           |
| Revenu Canada, remise de juin 2022 .....                                     |         |           |
| Retraite Québec, remise de juin 2022 .....                                   |         | 416,90    |
| La Fabrique, loyer de juin 2022, Bibliothèque du Rocher .....                |         | 350,00    |
| REMB. CELLULAIRE de mai 2022                                                 |         |           |
| Jean-Eudes Gaudet .....                                                      | 25,00   |           |
| Sylvain Lemieux .....                                                        | 25,00   |           |
| Michaël Corriveau .....                                                      | 25,00   |           |
| Réjean Pellerin .....                                                        | 25,00   |           |
| Patrick Moreau, .....                                                        | 25,00   | 125,00    |
| Nadia Bouffard, remb. facture (Fête pêche) .....                             |         | 17,89     |
| Aquatech, opération usine eau potable et eaux usées mai-juin .....           |         | 19545,74  |
| Ville de Montmagny, remplissage 2 bouteilles d'air .....                     |         | 32,19     |
| Weed Man, fertilisation granulaire .....                                     |         | 786,50    |
| 6Tem TI, service informatique (adresses vidéotron) .....                     |         | 459,90    |
| Sani Bleu, location toilette chimique (Fête pêche) .....                     |         | 247,20    |
| Extincteurs Montmagny, batterie (système éclairage urgence aux étangs) ..... |         | 28,69     |
| Monyvill,                                                                    |         |           |
| 2178 m³ ramassage neige à 1\$ .....                                          | 2178,00 |           |
| 2 fardier à 80\$ .....                                                       | 160,00  |           |
| 198,36 tm sable et sel à 6,76\$ .....                                        | 1340,91 |           |
| 1 caméra drain garage .....                                                  | 160,00  |           |
| 4 crs St-Gervais à 110\$ .....                                               | 440,00  |           |
| 20,75 hres pelle à 95\$ .....                                                | 1971,25 |           |
| 1 bouteur .....                                                              | 100,00  |           |
| 10 hres camion & pup à 130\$ .....                                           | 1300,00 |           |
| 3hres compateur à 80\$ .....                                                 | 240,00  |           |
| 1 matériel sable .....                                                       | 15,00   |           |
| 3 hres camion trp (sable baseball) à 110,00\$ .....                          | 330,00  |           |
| 3 multi sable baseball .....                                                 | 245,00  |           |
| 2 matériel 0,14mm à 25\$ (Route Morigeau, Prairies, fossé, Bedeau) .....     | 50,00   | 9807,56   |
| Ferme Magi,                                                                  |         |           |
| Déneigement site patrimoniale + Rocher .....                                 | 2695,00 |           |
| Déneigement patinoire .....                                                  | 945,00  | 4185,09   |
| Garage Vincent Giasson, appel de service Dodge Ram .....                     |         | 143,72    |
| EM03 inc., réparation ligne de sortie ozone (usine) .....                    |         | 1782,99   |
| Conval Québec, sonde (usine) .....                                           |         | 1015,23   |
| ABA Construction, bloc sanitaire piscine .....                               |         | 101735,63 |
| L. Bouffard Sports, pièces piscine .....                                     |         | 240,46    |
| Aréo-Feu, mousse (service incendie) .....                                    |         | 918,37    |
| Réal Huot, matériel aqueduc .....                                            |         | 166,71    |
| Aquasam, polymère (usine) .....                                              |         | 2793,89   |
| Béton Montmagny, 2 verges de béton .....                                     |         | 501,30    |
| MS2Contrôle, installation tableau indicateur baseball .....                  |         | 1003,78   |
| CWA, maintenance pompes poste Morigeau et étangs .....                       |         | 1168,15   |

|                                                                                   |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Sintra, 55,65 tm gravier à 13,10.....                                             | 838,18   |
| Carrières Rive-Sud,                                                               |          |
| 77,66 tm à 13,75 .....                                                            | 1068,60  |
| 13,72 tm à 17,96 .....                                                            | 246,41   |
| Les Concassés du Cap, conteneurs Garage.....                                      | 6585,22  |
| Macpek, réparation camion Freightliner.....                                       | 760,04   |
| Les Entreprises Gilbert Cloutier, transport matériaux granulaires.....            | 706,95   |
| Boulon Hydraulique CMT, diverses pièces .....                                     | 219,22   |
| V-TO, produits sanitaires M. Paroisse .....                                       | 520,80   |
| Canadian Tire, pièces (Loisirs) .....                                             | 29,87    |
| Ville de Montmagny,                                                               |          |
| Supralocal .....                                                                  | 25427,68 |
| Cartes Loisirs .....                                                              | 1948,83  |
| Régie L'Islet Montmagny, gestion CTL.....                                         | 2427,58  |
| Garage MTY, changer pièce et vérifier batterie camion 208 .....                   | 159,63   |
| Pro-Diesel, réparation camion Ford.....                                           | 5071,01  |
| Groupe Corriveau, refaire la tuyauterie de la piscine .....                       | 11958,30 |
| Linde Canada, 1876 m³ à 0,3814 oxygène.....                                       | 868,49   |
| Les Entreprises Rémi Charest, remplacement de glissière .....                     | 6496,09  |
| Jocelyne Noël, entretien bureau juin 2022.....                                    | 120,00   |
| Les Constructions R. Paradis, avance ajout ascenseur .....                        | 72329,22 |
| Xylem Canada, régulateur de niveau densité (usine d'eau).....                     | 1915,37  |
| Ville de Montmagny, instructeur moniteurs examen (ENPQ) .....                     | 938,07   |
| Monyville enr.                                                                    |          |
| 139,12 tm gravier à 7,67.....                                                     | 1067,05  |
| 27,27 tm mg-20 à 14,26.....                                                       | 388,87   |
| 13,28 tm 20-32 mm à 18,46.....                                                    | 245,15   |
| 1,25 trp gravier crs à 130\$ .....                                                | 162,50   |
| Association des Camps du Québec, adhésion 2022.....                               | 172,46   |
| René Samson, réparation Pav. Bédard log. 520 et 522 .....                         | 1412,17  |
| L'Écho St-François, publication .....                                             | 149,47   |
| Centre de l'Auto Guy Alain, réparation véhicule 1 <sup>ers</sup> répondants ..... | 720,21   |
| Filets Sports Gaspésiens, filet soccer .....                                      | 597,87   |
| Carrières Rive Sud,                                                               |          |
| 36,90 tm à 13,76 .....                                                            | 507,75   |
| 11,28 tm à 10,56 .....                                                            | 119,12   |
| 13,80 tm à 17,96 .....                                                            | 247,85   |
| CWA, inspection poste pompage Morigeau.....                                       | 669,73   |
| Conval Québec, pièce usine d'eau potable .....                                    | 402,41   |
| Distributions Sécurmed, matériel trousse sécurité Garage .....                    | 49,42    |
| Communications IMAGO, migration et refonte site internet .....                    | 1724,63  |
| BuroPro Citation, contrat d'entretien photocopieur.....                           | 78,76    |
| Kemira, pass (usine d'eau potable).....                                           | 15220,54 |
| Linde Canada, 1475 m³ à .3814 oxygène (usine d'eau potable).....                  | 685,21   |
| Emco, matériel aqueduc.....                                                       | 274,44   |
| Raymond Chabot Grant Thornton, hon. Prof. travaux supp. États financiers.....     | 620,87   |
| Gravier Saint-Raphaël, 138,80 tm à 6,40 gravier .....                             | 1118,69  |
| Forfait S.L.                                                                      |          |
| Travaux aux étangs d'épuration.....                                               | 450,00   |
| Fourniture (Garage) .....                                                         | 95,00    |
| Boulon Hydraulique CMT, ruban noir (Garage).....                                  | 28,69    |
| Pneus André Ouellet,                                                              |          |
| Pneu balai de rue.....                                                            | 477,00   |
| Pneu camion Ford .....                                                            | 808,16   |
| Tournée des Vainqueurs, contribution 2022.....                                    | 500,00   |
| Nicolas Lamonde, remb. frais déplacement 26km.....                                | 11,18    |
| Pagenet, téléavertisseurs .....                                                   | 57,20    |
| Mallette, hon. prof. contrat vente terrain.....                                   | 1364,74  |
| Agat Laboratoires, analyse eau potable et usée .....                              | 394,56   |
| Jean-Eudes Gaudet, remb. facture batteries.....                                   | 29,88    |
| Cytech Corbin, unité de climatisation (Loisirs).....                              | 28726,50 |
| Pro-Diesel, réparation camion Freightliner.....                                   | 2869,83  |
| René Samson,                                                                      |          |
| Réparation toilette (Loisirs).....                                                | 99,74    |
| Réparation log. 522 Pav. Bédard .....                                             | 359,24   |
| V-TO, produits sanitaires Loisirs .....                                           | 577,87   |
| CARE, forfait recrutement « clé en main » travaux publics.....                    | 1437,19  |
| Linde Canada, location réservoir oxygène.....                                     | 503,06   |
| Aréo-Feu, lampe de scène portable (service incendie) .....                        | 954,01   |
| Dépanneur Servi-Express, divers                                                   |          |
| Bouteilles d'eau (service incendie).....                                          | 11,98    |
| Bouteille d'eau Garage .....                                                      | 5,75     |
| Bar (Loisirs).....                                                                | 12,66    |



|                                                      |              |                   |
|------------------------------------------------------|--------------|-------------------|
| Fête de la pêche .....                               | 152,71 ..... | 183,10            |
| Arrêt Stop, essence.....                             |              | 380,12            |
| St-François Pharma, eau déminéralisée (Usine) .....  |              | 16,36             |
| Pièces d'Autos GGM, pièces .....                     |              | 39,73             |
| Supérieur Propane, location cylindre .....           |              | 4,60              |
| Réjean Pellerin, remb. bottes de travail .....       |              | 200,00            |
| Avantis, matériel divers                             |              |                   |
| Usine d'eau potable .....                            | 18,54        |                   |
| Maison Paroisse .....                                | 74,05        |                   |
| Embellissement.....                                  | 494,69       |                   |
| Piscine.....                                         | 2066,99      |                   |
| Loisirs .....                                        | 401,39       |                   |
| Garage.....                                          | 780,19 ..... | 3835,85           |
| Info Page, IPA (service incendie).....               |              | 122,79            |
| Postes Canada, envoi journal l'Écho (extérieur)..... |              | 42,41             |
| <b>TOTAL : .....</b>                                 |              | <b>383 792,00</b> |

Je soussigné, Jean-Eudes Gaudet, directeur général et greffier-trésorier de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, certifie que la Municipalité possède dans son compte général les avoirs requis pour payer les comptes ci-avant décrits.

Après analyse et discussions;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

D'adopter les comptes à payer.

## **5 ADMINISTRATION**

### **5.1 CHANGEMENT DE DATE POUR LA SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU MOIS D'AOÛT 2022**

Afin de s'assurer du quorum et de la présence d'un maximum de conseiller, les membres du conseil municipal souhaitent déplacer la date de la séance régulière du conseil du 1<sup>er</sup> août au 8 août 2022.

Après analyse et discussion;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

De déplacer la date de la séance régulière du conseil municipal du 1<sup>er</sup> au 8 août 2022 à 20h00 et d'en informer les contribuables par un avis public.

### **5.2 PROGRAMME DE SOUTIEN AUX POLITIQUES FAMILIALES**

ATTENDU QUE le ministère de la Famille (Ministère) a élaboré et mis en place le Programme de soutien aux politiques familiales municipales qui vise à :

À augmenter la proportion de la population vivant dans une municipalité dotée d'une politique familiale municipale et d'un plan d'action en faveur des familles;

À appuyer les municipalités qui ont adopté une politique familiale et qui souhaitent la mettre à jour.

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-François de la Rivière-du-Sud a présenté en 2020-2021 une demande d'appui financier admissible pour l'élaboration ou la mise à jour d'une politique familiale dans le cadre du Programme de soutien aux politiques familiales municipales; ATTENDU que la Municipalité de Saint-François de la Rivière-du-Sud ne pourra réaliser la démarche dans les temps convenue en raison de la difficulté à recruter des bénévoles pour former le comité famille et tenir des rencontres en raison de la pandémie.

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-François de la Rivière-du-Sud désire toujours participer au Programme de soutien aux politiques familiales municipales;

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-François de la Rivière-du-Sud souhaite prolonger la période de mise à jour de sa politique familiale jusqu'en décembre 2023.

Après analyse et discussion,

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU :**

D'autoriser monsieur Jean-Eudes Gaudet, directeur général et greffier trésorier à signer au nom de la municipalité de Saint-François de la Rivière-du-Sud la convention de modification de la convention d'aide financière 2020-2023 dans le cadre du Programme de soutien aux politiques familiales municipales.

### **5.3 DÉPÔT AU CONSEIL DU MONTANT DE LA PART DE LA RISTOURNE DE LA MMQ 2021**

Au terme de l'exercice financier 2021, La Mutuelle des municipalités du Québec (MMQ) versera une ristourne de 1 million de dollars à ses membres admissibles.

À la suite de son renouvellement de contrat d'assurance avec la MMQ, la Municipalité de Saint-François de la Rivière-du-Sud se verra attribuer un montant de 1 745.00\$ en ristourne. La MMQ aura versé à la Municipalité

un montant en ristourne totalisant 55 754.00\$ depuis qu'elle est membre admissible.

Après analyse et discussion;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

D'accepter le montant de la ristourne attribuée pour l'année 2021 par la MMQ.

## **6 SPORTS ET LOISIRS**

### **6.1 ACHAT DE DEUX FILETS DE SOCCER DE LA COMPAGNIE FILET SPORT GASPÉSIEN**

La Municipalité a identifié le besoin d'acquérir deux filets de soccer. Une demande de soumission a été soumise à la même compagnie qui a fourni les filets pour le baseball.

Filet sport gaspésien 2 filets pour 480.00\$ avant taxes

Après analyse et discussion;

**IL ET UNANIMEMENT RÉSOLU**

De procéder à l'achat de deux filets de soccer de la compagnie Filet sport gaspésien au montant de 480.00\$ avant taxes.

### **6.2 DEMANDE DE VÉRIFICATION DES ANTÉCÉDENTS À LA SÛRETÉ DU QUÉBEC POUR LES EMPLOYÉS DU CAMP DE JOUR**

Afin de répondre aux normes des camps de jour et de s'assurer des antécédents des employés embauchés pour le camp de jour, une demande doit être soumise à la Sûreté du Québec pour une vérification des antécédents criminels.

Après analyse et discussion;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

De soumettre une demande de vérification des antécédents criminels des employés du camp de jour à la Sûreté du Québec et de mandater monsieur Jean-Eudes Gaudet, directeur général, à soumettre cette demande.

### **6.3 MISE EN SERVICE DE LA PISCINE MUNICIPALE**

À la suite des récentes rénovations du bloc sanitaire, une demande a été soumise à l'entreprise Groupe Corriveau pour la réinstallation et la mise en marche des équipements de la piscine municipale.

Le montant total des travaux se conclut à 11 734.10\$ taxes incluses.

Après analyse et discussion;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

De défrayer le coût de la facture au montant de 11 734.10\$ taxes incluses à Groupe Corriveau pour les travaux effectués pour la mise en fonction de la piscine municipale.

## **7 TRAVAUX PUBLICS**

Aucun point.

## **8 EAU – AQUEDUC –ÉGOUTS**

### **8.1 TRAVAUX DE RÉPARATION DU POSTE DE POMPAGE DE MORIGEAU**

La municipalité a demandé une soumission à la compagnie CWA pour la mise à niveau du poste de pompage de Morigeau.

La somme des travaux à effectuer s'élève à 23 800.00\$ avant taxes.

Après analyse et discussion;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

D'accepter la proposition de la compagnie CWA au montant de 23 800.00\$ avant taxes et de procéder aux travaux.

### **8.2 CONTRAT DE SOUS TRAITANCE TEMPORAIRE AVEC AQUATEC POUR L'OPÉRATION DE L'USINE D'EAU POTABLE**

Le contrat de sous-traitance avec la compagnie Aquatec pour l'opération de l'usine d'eau potable est échu depuis la fin juin 2022. À la suite d'une rencontre par audioconférence avec les représentants de la compagnie Aquatec et la Municipalité, il a été proposé d'accorder à la compagnie Aquatec un contrat de 6 mois avec les mêmes conditions qu'actuellement afin de permettre à la Municipalité de retourner en appel d'offre pour les prochaines années.

Après analyse et discussion;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

D'accepter la proposition de la compagnie Aquatec de signer un contrat temporaire pour 6 mois aux mêmes conditions qu'actuellement et de mandater le directeur général et le Maire afin de signer cette entente.

## **9 INCENDIE - SÉCURITÉ PUBLIQUE ET/OU CIVILE**

### **9.1 DÉPÔT DU RAPPORT MENSUEL DU SERVICE DES INCENDIES POUR JUIN 2022**

Le rapport mensuel du service des incendies pour juin 2022 est déposé au conseil.

## **10 URBANISME**

### **10.1 DÉROGATION MINEURE, 9, 3E RUE OUEST, LOT : 6 202 457 DU CADASTRE DU QUÉBEC**

La municipalité a reçu une demande de dérogation mineure :

**ADRESSE :** 9, 3<sup>e</sup> Rue Ouest

**LOT :** 6 202 457 du cadastre du Québec

**DEMANDE :** La demande de dérogation mineure a pour effet de permettre :

- A) La construction d'une résidence unifamiliale isolée ayant une marge de recul avant de 4,15 mètres et de 4,18 mètres du côté de la 2<sup>e</sup> Avenue alors que le règlement de zonage n° 276-2021, tableau 1.3 de l'article 5.2.4 prévoit une marge avant minimale de 7,0 mètres pour un bâtiment principal;
- B) La construction d'une galerie de 3,66 mètres x 3,66 mètres qui empiète de plus de 2 mètres dans la cour avant (vers la 2<sup>e</sup> Avenue) lorsque le règlement de zonage n° 111-1990, article 5.27.1 prévoit qu'une galerie ne peut empiéter de plus de 2 mètres dans la cour avant.
- C) La construction d'une résidence unifamiliale isolée ayant une hauteur totale de 9,64 mètres lorsque le règlement #111-1990 autorise une hauteur maximale de 9 mètres dans cette zone (Rb.9)

Après analyse et discussion;

#### **IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

D'accepter, sur recommandation du CCU (comité de consultation en urbanisme) la demande de dérogation mineure pour le 9, 3<sup>e</sup> rue Ouest, lot : 6 202 457 du cadastre du Québec.

## **11 DOSSIERS ET PROJETS EN COURS**

### **11.1 RÉALISATION DES TRAVAUX DANS LE CADRE DU PROGRAMME RÉHABILITATION DU RÉSEAU ROUTIER LOCAL, VOLET – RIRL (MONTÉE DE MORIGEAU)**

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-François de la Rivière-du-Sud a pris connaissance et s'engage à respecter les modalités d'application des volets Redressement et Accélération du Programme d'aide à la voirie locale (PAVL);

ATTENDU QUE seuls les travaux réalisés après la date figurant sur la lettre d'annonce sont admissibles à une aide financière;

ATTENDU QUE les travaux ont été réalisés du 16 août 2021 au 30 septembre 2021;

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-François de la Rivière-du-Sud transmet au Ministère les pièces justificatives suivantes:

- le formulaire de reddition de comptes disponible sur le site Web du Ministère;
- les factures, les décomptes progressifs et tout autre document attestant les sommes dépensées (coûts directs et frais incidents);
- la présente résolution municipale approuvée par le conseil attestant la fin des travaux;
- un avis de conformité, un certificat de réception provisoire ou définitive des travaux émis par un ingénieur, sauf pour des travaux de scellement de fissures, de rapiéçage mécanisé et de rechargement granulaire.

POUR CES MOTIFS,

Après analyse et discussion;

#### **IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

Et adopté que le conseil de la Municipalité de Saint-François de la Rivière-du-Sud autorise la présentation de la reddition de comptes des travaux admissibles selon les modalités d'application en vigueur et reconnaît qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée.

### **11.2 DÉBOURSEMENT À L'ENTREPRISE ABA CONSTRUCTION POUR LES TRAVAUX DU BLOC SANITAIRE DE LA PISCINE MUNICIPALE**

Les travaux effectués à la piscine municipale par la compagnie ABA Construction en 2022 étant terminés, une demande de paiement a été soumise par l'entrepreneur au montant de 88 485.00\$ avant taxes.

Après analyse et discussion;



**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

D'autoriser le paiement demandé pour les travaux effectués et terminés par la compagnie ABA Construction au montant total de 88 485.00\$ avant taxes.

**11.3 DEMANDE DE DÉBOURSEMENT NO. 1 À L'ENTREPRISE LES CONSTRUCTIONS R. PARADIS POUR LES TRAVAUX D'INSTALLATION D'UNE ANNEXE ABRIANT UN ESCALIER D'ISSUE ET UN ASCENSEUR**

Les travaux d'installation d'une annexe abritant un escalier d'issue et un ascenseur sont débutés. Sur recommandation de l'architecte, monsieur Luc Fontaine, un montant de 72 329.22\$ taxes incluses est à déboursier.

Après analyse et discussion;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

D'autoriser le paiement progressif no.1 demandé pour les travaux effectués par la compagnie Les Constructions R. Paradis au montant total de 72 329.22\$ taxes incluses.

**12 CORRESPONDANCE****12.1 DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE POUR UNE ATHLÈTE JOUEUSE DE VOLLEYBALL**

La municipalité a reçu une demande afin d'aider financièrement une athlète joueuse de volleyball résidant à Saint-François de la Rivière-du-Sud. Cette athlète a été sélectionnée sur le Centre Espoir Chaudière-Appalaches par Volleyball Québec pour représenter notre région en volleyball lors du tournoi QuébecEspoir qui se déroulera à Sherbrooke les 23 et 24 juillet 2022.

Après analyse et discussion;

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU**

D'accorder une somme de 50\$ à cette athlète de volleyball afin de l'aider à financer sa participation à son tournoi les 23 et 24 juillet prochain.

**12.2 LETTRE DE REMERCIEMENT DU CIEL ÉTOILÉ DE SAINT-PIERRE DE LA RIVIÈRE-DU-SUD**

La Municipalité a reçu une lettre de remerciement du Ciel étoilé pour son action d'acquiescer pour ses lumières de rues des lumières au DEL tamisées, passant du 3000 à 2200.

**12.3 LETTRE DE MADAME DIANE SAMSON**

La Municipalité a reçu une lettre de madame Diane Samson.

**13 VARIA**

Aucun point.

**14 PÉRIODE DE QUESTIONS****14.1 QUELQUES QUESTIONS DU PUBLIC**

Le conseil municipal a reçu et répondu à quelques questions et demandes d'information du public concernant les sujets suivants :

- Une question du public concernant un branchement d'aqueduc et d'égouts.
- Une question concernant la nouvelle réglementation sur les animaux.

**15 LEVÉE DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL**

L'ordre du jour étant épuisé,

**IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU :**

D'adopter la levée de la séance régulière du conseil. Il est présentement 20h18.

**Frédéric Jean, Maire**

**Jean-Eudes Gaudet, Directeur général**

Je, Frédéric Jean, Maire de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

## Bonne nouvelle pour les sudfranciscois

Bonne nouvelle pour les sudfranciscoises et sudfranciscois qui ont adhéré au journal en payant leur carte de membre pour l'année 2021-2022. Le conseil d'administration de *L'Écho de Saint-François* a convenu de prolonger la période d'adhésion jusqu'au 31 décembre 2022, alors qu'elle devait se terminer le 30 septembre. Dorénavant, toutes les adhésions reçues dans l'année en cours seront valides pour l'entièreté de l'année civile, soit du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre. De plus, il sera possible de payer sa cotisation pour deux ans toujours au coût annuel de 5\$. Ainsi, les sudfranciscois qui ne souhaitent pas être sollicités à tous les ans pourront choisir l'option 2 ans en versant en une seule fois un montant d'adhésion de 10\$ couvrant deux années civiles. ☺

## Membres 2021-2022

Renouvelez en grand nombre votre carte de membre. Ce faisant, vous signifiiez l'intérêt des membres de la communauté sudfranciscoise à soutenir leur média communautaire. ☺

### Membre Organisme

Club FADOQ St-François  
La bibliothèque du Rocher  
Pompiers - Premiers répondants  
Soc. de conservation du patrimoine de St-François  
Centre Gym-Santé

### Membre Élite

France Bernier  
Anne Ducharme-Lapointe  
Louise Dumas  
Jannine Forgues  
Louis-Marie Garant  
Margo Gaulin-Zéron  
Jean-Yves Gosselin  
Kevin Gosselin

### Membre individuel

Serge Allaire  
Étiennette Bélanger  
Guillaume Berger-Sidwell  
Michèle Bernard  
Christine Bernier  
Chantal Bilodeau  
Claudine Blais  
Dany Blais  
Marc Blais  
Lise Blais P.  
Lise Blais Pellerin  
Christiane Bombardier  
Isabelle Bonneau  
Louise Bonneau  
Sylvie Boucher  
Yves Boudreau  
Francine Bouffard  
Huguette Bouffard  
Gilbert Boulet  
Jacques Boulet  
Alan Boulet-Cantos  
Marie-Claude Breton  
Monique L. Campagna  
Pierre Cauffopé  
Céline Chabot  
Gisèle Cloutier  
Jean Corriveau  
Joannie Corriveau  
Raynald Corriveau  
Samuel Corriveau  
Rosaire Couture  
Gilberte Crevier

### Membre Organisme

Thi-Minh Tram Dinh  
Anne Ducharme-Lapointe  
Maxime Dufour  
Solange Dumas  
Mireille Fournier  
Suzie Fournier  
Rolande Gamache  
Guy Garant  
Louis Garant

### Membre Élite

Louis-Marie Garant  
Marjolaine Garant  
Martine Garant  
Aurèle Gendron  
Mélanie Gendron  
Robin Ghislaine  
Suzie Godbout  
Jean-Yves Gosselin  
Rose Anne Goulet  
Alison Gingras  
Israël Guillemette  
Réjean Guillemette  
Berthe Guimont  
Linda Guimont  
Marie Guimont  
Simon-Pierre Houde  
Lucille Kirouac  
Nicole Labonté  
Cécile Labrecque  
Jacques Lacroix  
Sylvie Lacroix  
Denis Laflamme  
Jean-Pierre Laflamme  
Manon Laflamme  
Marie Laflamme  
Raynald Laflamme  
Rosaire Laflamme  
Yves Laflamme  
Calixte Laliberté  
Léo Laliberté  
Monique Laliberté  
Dominique Lamonde  
Jean-Yves Lamonde  
Jonathan Lamonde  
Julienne Lamonde  
Lorraine Lamonde  
Nicolas Lamonde  
Paul-Émile Lamonde  
Léonie Lapointe  
Patricia Leblanc  
Marc-André Lehouillier  
Normand Lesieur

### Membre individuel

Wilfrid Marceau  
Suzanne Mercier  
Benoît Morin  
Bernard Morin  
Daniel Morin  
Jacques Morin  
Jean Morin  
Nicolas Morin  
Simon Morin  
Bérangère Noël  
Chloé Ouellette  
Sonia Paré  
Réjean Pellerin  
Roger Pellerin  
Herman Pelletier  
Christian Picard  
Gaby Picard  
Kathy Picard  
Léo Picard  
Michel Raby  
Thérèse Racine  
Denis Rémillard  
Judy-Ann Richard  
Benjamin Roy  
Daniel Roy  
Danielle Roy  
Valérie Savoie  
Claude Simard  
Mireille Simard  
France St-Hilaire  
Caroline St-Pierre  
Jany St-Pierre  
Jean-Guy St-Pierre  
Steve St-Pierre  
Rosaire Tanguay  
Aline Thérberge  
Gustave Thérberge  
Jacynthe Thérberge  
Margot Thérberge  
Micheline Thérberge  
Stéphane Thérberge  
Yannick Thérberge  
Zacharie Thérberge  
Gabrielle Thibault  
Kaven Tremblay

Liste à jour 25 août 2022 ☺

## ACTIF ou HYPERACTIF ?

Vous êtes à bout de souffle... Mais comment savoir si votre enfant déborde simplement d'énergie ou si ce surplus de vitalité dissimule un problème plus sérieux comme l'hyperactivité?

En général, c'est à l'école qu'un comportement problématique est décelé. Un petit bonhomme infatigable qui n'éprouve aucune difficulté à l'école et entretient de bonnes relations avec ses amis ne devrait pas susciter d'inquiétudes. Par contre, un enfant turbulent, incapable de s'organiser, de soutenir son attention ou de se faire des amis, nécessite une attention particulière.

### Comment traite-t-on l'hyperactivité ?

Puisque le trouble du déficit de l'attention est souvent diagnostiqué lorsque l'enfant est à l'école, le traitement requiert à la fois la participation des parents, des professeurs et des autres professionnels ou autres personnes qui interagissent avec l'enfant. Il peut inclure :

- Une formation pour les parents;
- Des stratégies pour améliorer le comportement de l'enfant;
- Des programmes d'éducation pour aider l'enfant à l'école;
- Des médicaments.

Un bon diagnostic est donc capital!

Pour plus d'information sur le traitement de l'hyperactivité, n'hésitez pas à consulter votre pharmacien.



## PHARMACIE Vincent Lamonde Boulet inc.

542, chemin Saint-François Ouest  
Saint-François-de-La-Riv.-Du-Sud, Québec  
418 259-7728

Membre affilié à **Proxim**

Les pharmaciens exerçant à cette pharmacie sont seuls responsables des services pharmaceutiques annoncés.



**OK PNEUS** <sup>MD</sup>

*André Duelliet*

## AU SERVICE DE NOS PRÉCIEUX AGRICULTEURS !

- Vaste choix de pneus agricoles
- Vente, pose et dépannage routier 24h/24h



**BKT**  
GROWING TOGETHER

okpneusandreouellet.com / 418 248-2052  
1, avenue de la Caserne, Montmagny (QC)